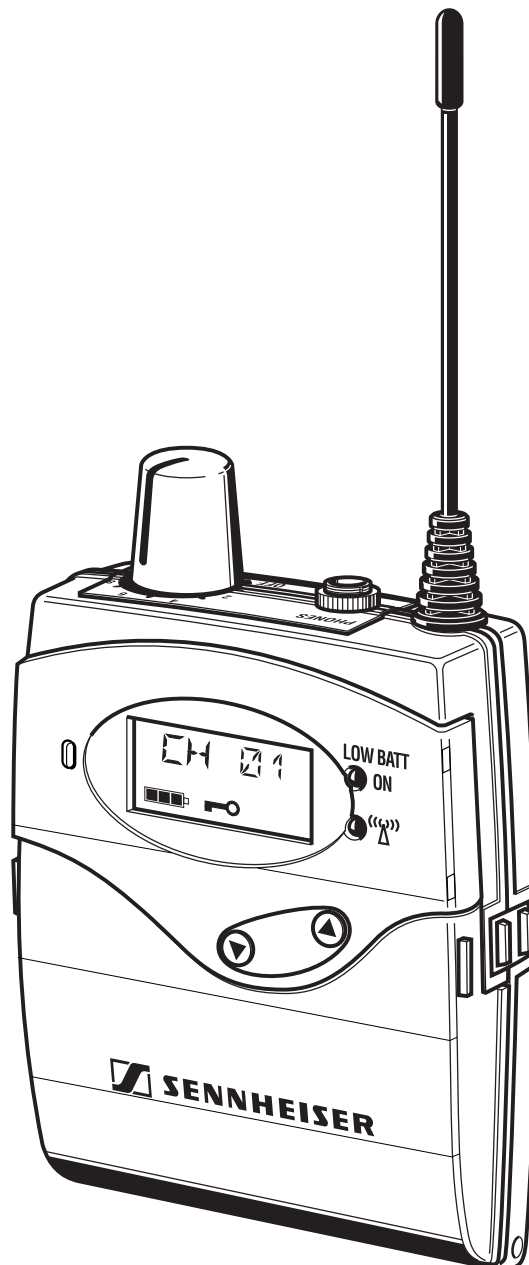


tourguide UHF

Notice d'emploi



Vous avez fait le bon choix !

Ces produits Sennheiser vous séduiront pendant de longues années par leur fiabilité, leur rentabilité et leur facilité d'emploi. C'est ce que garantit Sennheiser, fabricant réputé de produits électroacoustiques de grande valeur, fruits de compétences accumulées depuis plus de 50 ans.

Consacrez quelques minutes à la lecture de cette notice. Nous désirons en effet que vous puissiez profiter simplement et rapidement de cette technologie de pointe.

Sommaire

Le système tourguide UHF	5
Components du système	5
Pour votre sécurité	6
Consignes de sécurité sur l'utilisation d'accus	6
Récepteur EK 1038	7
Caractéristiques spéciales	7
Éléments de commande	7
Affichages	8
Mise en service	9
L'utilisation quotidienne	11
Le menu du récepteur	13
Configurer le récepteur	13
Le menu du récepteur	17
Consignes de réglage pour le menu de setup	18
Chargeur rapide L 2015	21
Caractéristiques spéciales	21
Vue d'ensemble des éléments de commande	22
Mise en service	23
L'utilisation quotidienne	24
Entretien et maintenance	24
Le système de banque de canaux	25
Micro émetteurs	
SKM 100 G2 / SKM 300 G2 / SKM 500 G2	27
Fournitures	27
Éléments de commande	27
Mise en service	28
L'utilisation quotidienne	30
Entretien et maintenance	31
Emetteurs de poche SK 100 G2 / SK 300 G2 / SK 500 G2	32
Fournitures	32
Éléments de commande	32
Mise en service	33
Utilisation quotidienne	35
Emetteurs enfichables SKP 100 G2 / SKP 500 G2	37
Fournitures	37
Éléments de commande	37
Mise en service	38
L'affichage des émetteurs de la série evolution wireless G2 ...	40
Le menu des émetteurs evolution wireless G2	41
Vue d'ensemble des options	41
Utiliser le menu	42
Le menu des émetteurs	44

Consignes de réglage pour le menu	46
Sélectionner la banque de canaux	46
Changer de canal	46
Régler les fréquences pour les canaux de la banque de canaux "U"	46
Régler la sensibilité	47
Mettre l'alimentation fantôme en marche/à l'arrêt (SKIP 500 G2 uniquement)	47
Modifier l'affichage standard	48
Entrer un nom	48
Rétablir les réglages usine	49
Activer/désactiver la transmission du signal pilote	49
Activer/désactiver le verrouillage des touches	49
Quitter le menu	49
En cas d'anomalies	50
Liste de contrôle des anomalies	50
Recommandations et conseils	51
Réduction du bruit par HDX	52
Accessoires et pièces de rechange	53
Récepteur EK 1038	53
Chargeur rapide L 2015	53
Emetteurs de la série evolution wireless G2	54
Caractéristiques techniques	55
Récepteur EK 1038	55
Chargeur double L 1038	56
Bloc secteur	56
Emetteurs evolution wireless G2	56
Affectation des canaux	58

Le système tourguide UHF

Le système tourguide UHF se compose du récepteur EK 1038 et d'un émetteur adéquat des séries evolution wireless G 2. Il offre une transmission de son optimale lors de visites guidées et de traductions avec un ou plusieurs locuteurs. La transmission par radio permet aux membres du groupe de se déplacer librement. Grâce aux combinaisons possibles du récepteur EK 1038 avec différents émetteurs, vous pouvez adapter le système de façon optimale à vos besoins.

Le procédé de réduction de bruit [HDX](#) de Sennheiser dote ce système de transmission d'un réglage performant.

Components du système

Les composants du système sont :

- récepteur EK 1038
- pack accu BA 2015
- chargeur double L 2015
- bloc secteur NT 1 ou NT 3
- casque GP 03 avec fiche jack stéréo
- émetteur (adapté aux exigences du client)

Pour votre sécurité

N'ouvrez pas l'appareil de votre propre initiative. La garantie est annulée pour les appareils ouverts à l'initiative du client.

Utilisez cette installation uniquement dans des locaux secs.

Pour le nettoyage, il suffit d'essuyer de temps en temps l'appareil avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

Consignes de sécurité sur l'utilisation d'accus

En cas d'utilisation correcte, les accus sont une source d'énergie sûre et fiable.

En cas de manipulation proscrite ou non conforme, ils peuvent cependant couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque d'explosion ou d'incendie. Aussi, nous espérons que vous comprendrez que Sennheiser décline toute responsabilité en cas d'emploi abusif ou non conforme. Veuillez tenir compte en particulier des instructions suivantes :

- Veillez à la bonne polarité.
- Ne court-circuitiez jamais les accus.
- Ne jetez pas les accus au feu.
- Ne chauffez pas les accus.
- Ne déformez et ne détruisez pas les accus.
- En vue de la protection de l'environnement, remettez les accus ne plus utilisables aux points de collecte prévus ou au revendeur spécialisé.
- Conservez les accus hors de portée des enfants.



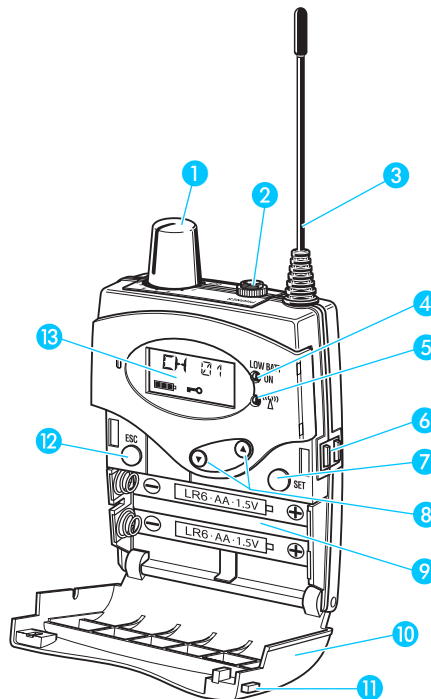
Récepteur EK 1038

Caractéristiques spéciales

Le récepteur EK 1038 est un petit récepteur de poche robuste qui peut facilement être attaché à un vêtement avec un clip de ceinture. 16 fréquences de réception UHF pré-réglées avec absence d'intermodulation et 4 fréquences de réception UHF commutables procurent une haute flexibilité et une grande capacité d'adaptation. En combinaison avec le système de réduction du bruit HDX elles autorisent une transmission sûre. Le récepteur est caractérisé par

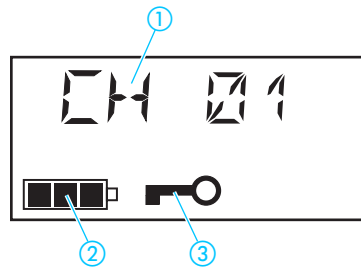
- un emploi simple et convivial
- Affichage des canaux par afficheur
- Réglage des canaux avec touche à bascule
- Témoins de fonctionnement par LED
- "LowBattery" témoins par LED et afficheur
- Affichache de réception par LED

Éléments de commande



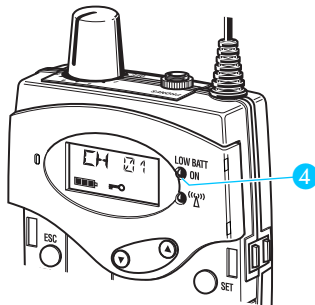
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Réglage du volume sonore et touche On/Off | 7 Touche SET |
| 2 Sortie casque, prise jack 3,5 mm | 8 Touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) |
| 3 Antenne de réception | 9 Compartiment à piles |
| 4 Affichage de fonctionnement et d'état des piles, LED rouge (LOW BATT/ON) | 10 Couvercle du compartiment à piles |
| 5 Indicateur de réception radio, LED verte | 11 Touche de déverrouillage |
| 6 Contacts de charge | 12 Touche ESC |
| | 13 Afficheur |

Affichages



- ① Affichage alphanumérique
- ② Affichage à quatre positions de l'état du pack accu
- ③ Symbole d'activation du verrouillage des touches

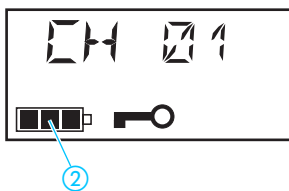
Affichages de fonctionnement et d'état des piles



La LED rouge (LOW BAT/ON) ④ vous informe sur l'état de fonctionnement du récepteur :

LED rouge allumée : Le récepteur est en marche et la charge des piles ou du pack accu BA 2015 est suffisante.

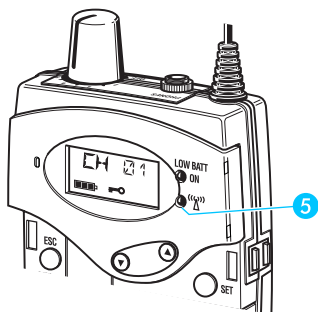
LED rouge clignotante : La charge des piles ou du pack accu BA 2015 ne suffit plus que pour une brève durée de fonctionnement (LOW BAT) !



L'affichage à quatre positions ② de l'afficheur fournit également des informations sur la charge des piles ou du pack accu BA 2015 :

3 segments	Charge env. 100%
2 segments	Charge env. 70%
1 segment	Charge env. 30%
Clignotement du symbole pile	LOW BAT

Affichage signal radio



Le récepteur possède à l'avant une LED verte (RF) ⑤. Elle s'allume lorsqu'un signal radio est reçu.

La LED verte n'est cependant pas allumée quand la sortie audio est mise en sourdine parce que le signal radio de l'émetteur capté est trop faible.

Eclairage de fond de l'afficheur

Le fond de l'afficheur reste éclairé pendant env. 15 secondes lorsqu'une touche a été actionnée.

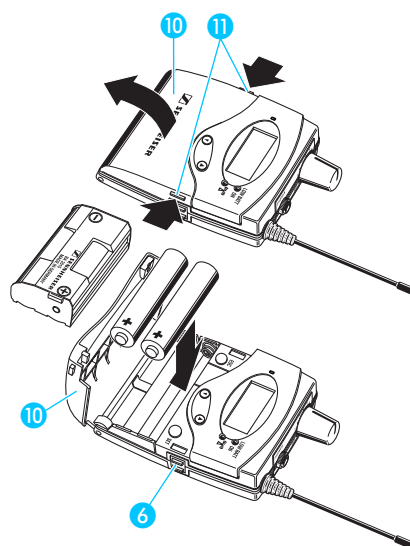
Mise en service

Mettre en place et changer les piles/le pack accu

Pour l'utilisation quotidienne, nous recommandons d'utiliser le pack accu BA 2015 fourni. Le pack accu peut être rechargé avec le chargeur L 2015. Vous n'avez pas besoin de retirer le pack accu de l'appareil pour le charger (voir "Charger le pack accu BA 2015" à la page 24).

Les packs accus garantissent une exploitation économique et écologique du système tourguide UHF dans le cadre de l'usage quotidien.

Si aucun réseau électrique n'est disponible pour recharger le pack accu, vous pouvez aussi utiliser des piles rondes AA (1,5 V).



- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage 11 et ouvrez le couvercle du compartiment à piles 10.
- ▶ Insérez le pack accu BA 2015 ou les deux piles comme sur l'illustration ci-contre. Observez la polarité.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle 10 s'enclenche de manière audible.

Utiliser le pack accu et les piles correctement :

Pour une parfaite fiabilité, il est recommandé d'utiliser uniquement le pack accu BA 2015 si l'appareil doit être alimenté par accu. Piles et cellules accu ont des courbes de décharge différentes. Le récepteur EK 2015 reconnaît le pack accu BA 2015 et exploite sa capacité de façon optimale. Ils adaptent automatiquement l'affichage de fonctionnement et d'état des piles au fonctionnement actuel. Par contre, les cellules accu ne sont pas détectées comme accus.

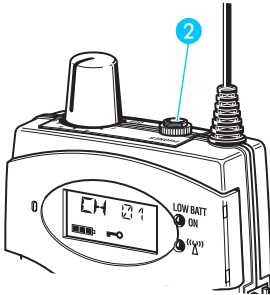
- ▶ Chargez le pack accu BA 2015 de l'émetteur ou du récepteur après l'utilisation avec le chargeur L 2015 (p. eg. pendant la nuit). La durée maximale du rechargement est env. 2,5 heures. Après ce temps, une charge de conservation sera mise en marche.

Retirez les piles ou le pack accu de l'émetteur et du récepteur si l'appareil reste inutilisé pendant une durée prolongée (p. eg. pendant des vacances). A partir de 3 mois le plus tard, vos packs accu ont besoin d'être rechargés dans le chargeur. De ce fait, vous évitez l'endommagement du pack accu à cause d'un auto-déchargement.

Raccorder un casque

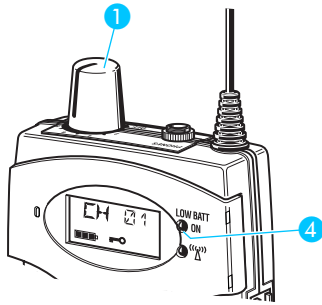
Vous ne devez raccorder au récepteur que des casques stéréo qui possèdent une fiche jack stéréo et qui ont une impédance de 8 Ω au moins.

- ▶ Raccordez le casque avec le fiche jack 3,5 mm à la sortie casque mm (PHONES) ②.



L'utilisation quotidienne

Mettre le récepteur en marche/à l'arrêt



- ▶ Tournez le réglage du volume sonore ① dans le sens des aiguilles d'une montre au-delà du cran. La LED rouge ④ s'allume et le canal actuel est affiché.

Remarque :

- Le récepteur a une brève temporisation d'enclenchement électronique.
 - Retirez les piles ou le pack accu du récepteur si l'appareil reste inutilisé pendant une durée prolongée.
- ▶ Pour mettre le récepteur à l'arrêt, tournez le réglage du volume sonore ① dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au-delà du cran. La LED rouge ④ et l'affichage standard s'éteignent.

Remarque:

Quand le récepteur est en marche lorsque vous le mettez dans le chargeur L 2015 pour le charger, il s'éteint automatiquement. Il reste à l'arrêt lorsque vous le retirez du chargeur après l'avoir chargé. Il est donc nécessaire de le mettre en marche et à l'arrêt comme décrit ci-dessus.

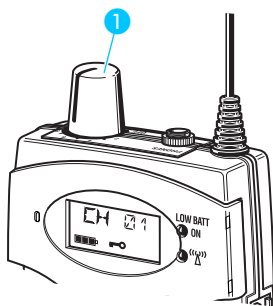
Régler le volume sonore

Vous pouvez régler le volume sonore de la sortie du casque.

Attention aux volumes forts !



Un volume fort nuit rapidement à votre audition !
Réglez le casque raccordé sur le volume minimum avant de le mettre.



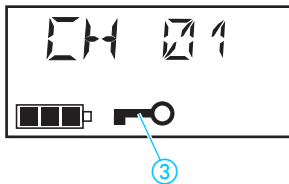
- ▶ Réglez le volume sonore du casque raccordé avec le réglage du volume sonore ① si bien que vous entendez le locuteur de façon claire et nette.

Volume maxi ? - NON !

Lors de l'utilisation d'un casque, on a tendance à écouter à un niveau plus élevé qu'avec des enceintes. Lorsqu'on est soumis à des pressions acoustiques très élevées pendant de longues périodes, des dommages irréversibles de l'audition peuvent entraîner une surdité permanente. Protégez votre audition: les casques Sennheiser ont une excellente qualité sonore, même à des volumes faibles.

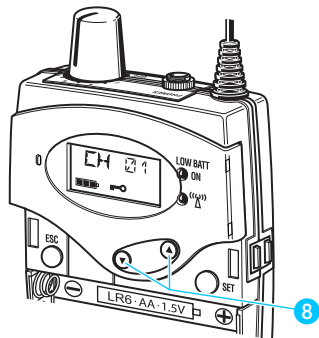
Changer de canal

Lorsque plusieurs visites guidées ont lieu dans un immeuble et plusieurs voies de transmission sont utilisées parallèlement, l'utilisateur peut changer le canal du récepteur au canal indiqué par le guide.



Remarque:

Il n'est possible de changer de canal qu'au cas où le verrouillage des touches est désactivé. Dans ce cas le symbole d'activation du verrouillage des touches ③ est éteint ("Activer/désactiver le verrouillage des touches" à la page 18).

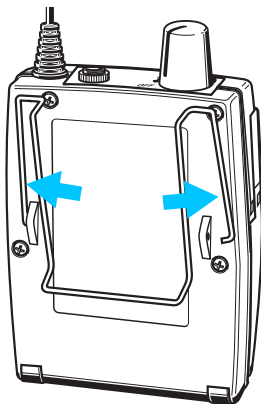


- Changer entre le 20 canaux max. avec la touche à bascule▲/▼ (UP/DOWN) ⑧.

Le nombre des canaux sélectionnables peut être limité par l'opérateur quand il a bloqué des canaux (voir "Bloquer des canaux pour l'utilisateur" à la page 19). Des canaux bloqués ne sont pas affichés.

Le récepteur change immédiatement de canal. Lorsqu'il reçoit un émetteur sur le nouveau canal la LED verte ⑤ s'allume.

Fixer le récepteur à un vêtement



- Le clip ceinture permet par exemple de fixer le récepteur poche au pantalon.

Le menu du récepteur

Le menu du récepteur se compose du User menu et du menu de setup (menu de configuration).

Dans l'User menu l'utilisateur peut changer de canal avec la touche à bascule ▲/▼ (voir "Changer de canal" à la page 12).

Dans le menu de setup l'opérateur configure le récepteur pour l'utilisation quotidienne.

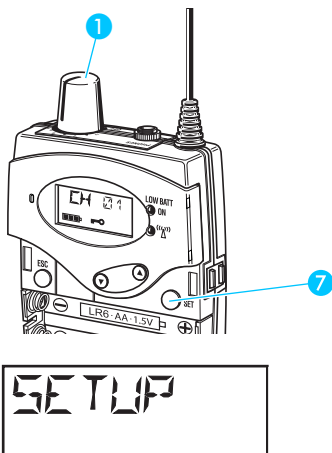
Configurer le récepteur

SETUP

Ce chapitre décrit la manière d'utiliser le menu de setup. Une vue d'ensemble du menu se trouve dans le chapitre "Le menu de setup du récepteur" à la page 17.

Aller au menu de setup

Pour pouvoir aller au menu des setup, le récepteur doit être mis à l'arrêt.

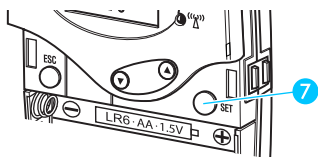


- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** 7 et maintenez l'enfoncée.
- ▶ En même temps, tournez le réglage du volume sonore 1 dans le sens des aiguilles d'une montre au-delà du cran pour mettre le récepteur en marche. L'afficheur indique "SETUP".

Fonction des touches dans le menu de setup

Touche	Mode	Fonction de la touche dans le mode respectif
SET	Affichage standard	Aller de l'affichage de démarrage "SETUP" au menu
	Menu	Aller du menu à la zone d'entrée d'une option sélectionnée
	Zone d'entrée	Mémoriser les réglages et retourner au menu
▲/▼	Affichage standard	Sans fonction
	Menu	Aller à l'option précédente (▲) ou suivante (▼)
	Zone d'entrée	Modifier les valeurs d'une option : Sélection possible (▲/▼)
ESC	Affichage standard	Sans fonction
	Menu	Abandonner la saisie et retourner à l'affichage de démarrage "SETUP"
	Zone d'entrée	Abandonner la saisie et retourner à l'affichage de démarrage "SETUP"

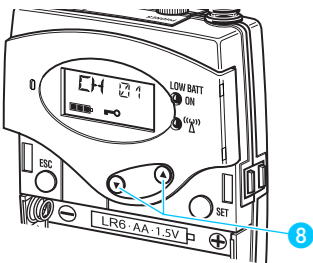
Aller au menu



- ▶ Appuyez sur la touche SET 7. Vous passez alors de l'affichage standard au menu et la première option "LOCK" clignote sur l'afficheur.

LOCK

Sélectionner une option



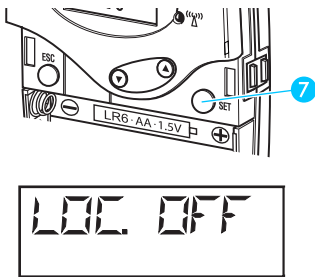
- ▶ Sélectionnez avec la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) 8 l'option dans laquelle vous souhaitez effectuer des réglages. L'option sélectionnée clignote sur l'afficheur.

Le menu de setup comprend quatre options que vous pouvez sélectionner dans l'ordre suivant:

Affichage	Fonction de l'option
LOCK	Activer/désactiver le verrouillage des touches (voir page 18)
TUNE	Changer les fréquences de réception des canaux (voir page 18) et bloquer des canaux pour l'utilisateur (voir page 19)
SQELCH	Régler le seuil de squelch (voir page 19)
LTD	Limitation du volume sonore pour la sortie casque (voir page 20)

Aller à la zone d'entrée de l'option

- ▶ Appuyez sur la touche **SET** 7 pour accéder à la zone d'entrée de l'option sélectionnée. Sur l'afficheur clignote le réglage courant, qui peut être changé.



Modifier les réglages

- ▶ Modifiez les réglages de l'option avec la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) 8.

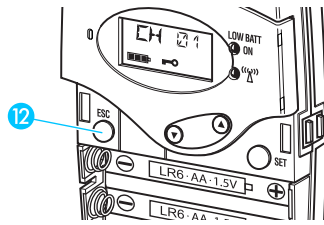
Avec une brève pression sur la touche, la valeur suivante ou précédente est affichée. Si vous maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée dans l'option "TUNE", la valeur affichée change en continu (fonction de répétition). La valeur souhaitée peut ainsi être atteinte rapidement et facilement dans les deux directions. La valeur réglée clignote jusqu'à ce qu'elle ait été mémorisée.

Mémoriser les entrées

- ▶ Appuyez sur la touche **SET** 7 pour mémoriser durablement un réglage. L'afficheur indique "STORED" à titre de confirmation. Vous retournez au menu et la dernière option utilisée clignote sur l'afficheur.



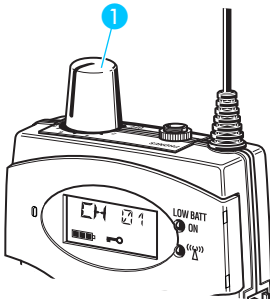
Abandonner l'entrée



Appuyez sur la touche **12**, pour abandonner l'entrée. En l'appuyant dans les options "LOCK", "SQUELCH" et "LTD", vous retournez à l'affichage de démarrage "SETUP". La dernière option utilisée reste inchangée.

Lorsque vous abandonnez l'entrée dans l'option "TUNE", vous restez à la zone d'entrée de l'option mais retournez à l'affichage du canal momentané (p. eg. "CH 01"). Il est possible de répéter l'entrée.

Quitter le menu de setup

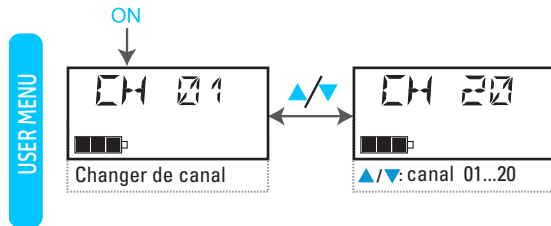


- ▶ Mettez le récepteur en arrêt pour quitter le menu de setup. Tournez le réglage du volume sonore **1** dans le sens des aiguilles d'une montre au-delà du cran.

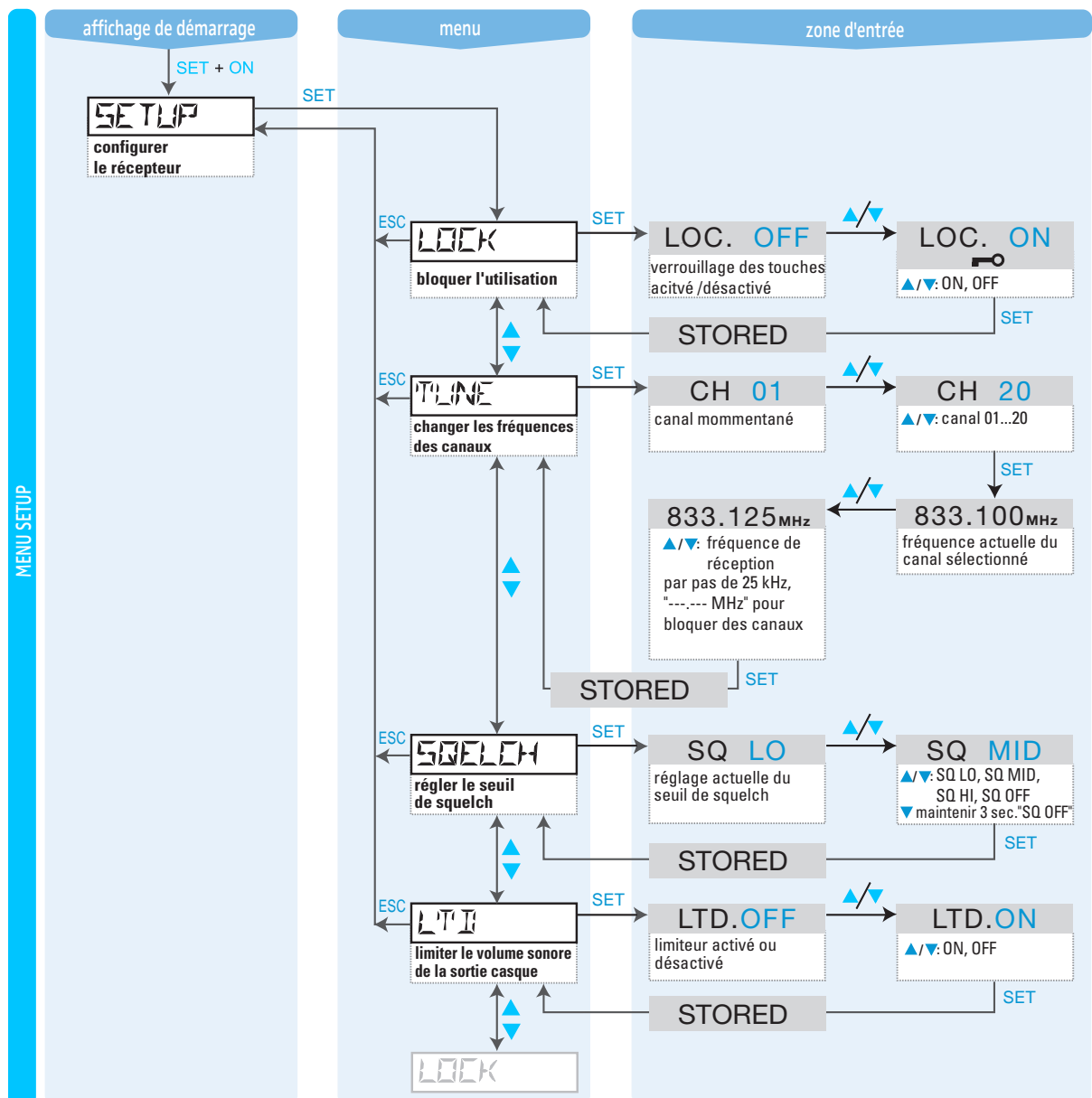
Lorsque vous redémarrez le récepteur, vous allez aux User menu et le canal momentané est affiché.

Le menu du récepteur

Le User menu du récepteur

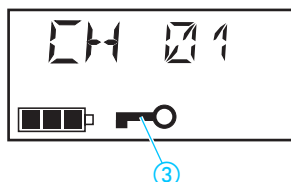


Le menu de setup du récepteur



Consignes de réglage pour le menu de setup

LOCK



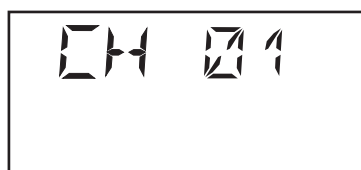
Activer/désactiver le verrouillage des touches

L'option "LOCK" permet d'activer/de désactiver le verrouillage des touches. Le verrouillage des touches bloque la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) tellement que l'utilisateur ne peut pas changer le canal pré-réglé.

La clé sur l'interface utilisateur (User menu) indique que le verrouillage des touches est activé.

Pour désactiver le verrouillage des touches, vous devez sélectionner "LOC.OFF" dans l'option "LOCK".

TUNE



Changer les fréquences de réception des canaux

L'option "TUNE" vous permet de changer la fréquence de réception d'un canal ou de bloquer des canaux (voir "Bloquer des canaux pour l'utilisateur" à la page 19).

16 de 20 canaux ont des fréquences pré-réglées à l'usine. Ces fréquences sont caractérisées par une absence d'intermodulation. Elles assurent donc une réception sûre sans perturbations – même quand plusieurs voies de transmission sont utilisées parallèlement.

Remarque :

La fréquence de réception du récepteur doit exactement correspondre à la fréquence d'émission de l'émetteur !

- ▶ Sélectionnez l'option "TUNE" pour changer ces fréquences ou bien pour entrer les fréquences de réception des canaux 17 à 20. Le canal momentanément est clignote sur l'afficheur.
- ▶ Sélectionnez avec la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) le canal pour lequel vous souhaitez de changer la fréquence. Le numéro du canal sélectionné clignote sur l'afficheur.
- ▶ Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche SET. La fréquence du canal sélectionné clignote sur l'afficheur.
- ▶ Réglez avec la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) une fréquence de réception. Vous pouvez modifier la fréquence par pas de 25 kHz. La fréquence sélectionnée clignote sur l'afficheur.
- ▶ Appuyez sur la touche SET pour mémoriser la fréquence de réception.

TUNE

Bloquer des canaux pour l'utilisateur

Dans l'option "TUNE" vous pouvez bloquer des canaux si bien qu'ils ne peuvent plus être sélectionnés par l'utilisateur. Celui peut donc rapidement changer le canal du récepteur aux canal indiqué par le guide car seulement les canaux débloqués sont affichés.

- ▶ Sélectionnez d'abord le canal que vous souhaitez bloquer comme décrit dans le chapitre "Changer les fréquences de réception des canaux" à la page 18 et validez votre sélection en appuyant sur la touche SET.

La fréquence de réception réglée du canal sélectionné clignote sur l'afficheur.

- ▶ Sélectionnez la suite des caractères "---.---" avec la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN). Celle-ci suit la fréquence 866.000 MHz et précède la fréquence 830.000 MHz.
- ▶ Mémorisez l'entrée avec la touche SET.

Le canal est maintenant bloqué et n'est plus affiché à l'utilisateur.

Débloquer des canaux bloqués

Dans l'option "TUNE" vous pouvez débloquent un canal bloqué.

- ▶ Sélectionnez le canal que vous souhaitez débloquent.
- ▶ Sélectionnez avec la touche à bascule ▲/▼ (UP/DOWN) la fréquence que vous souhaitez d'assigner au canal.
- ▶ Mémorisez l'entrée avec la touche SET.

Le canal peut de nouveau être sélectionné par l'utilisateur.

SQELCH

Régler le seuil de squelch

Le récepteur possède un seuil de squelch réglable dans l'option "SQELCH". Le filtre supprime les bruits quand l'émetteur est arrêté ou quand le récepteur ne dispose plus de puissance d'émission suffisante.

Remarque :

Réglez sur le casque raccordé avec le réglage de volume sonore

- ① le volume au minimum avant de modifier le seuil de squelch.

Vous avez trois réglages possibles :

- SQ LO = faible
- SQ MID = moyen
- SQ HI = fort

Avec un réglage faible (SQ LO), le seuil de squelch baisse et avec un réglage élevé (SQ HI), il monte.

WICHTIG

Remarques importantes :

- Un seuil de squelch élevé diminue la portée du circuit de transmission. Par conséquent, réglez toujours le seuil de squelch sur la valeur minimale nécessaire.
- Si vous maintenez la touche ▼ (DOWN) enfoncée pendant plus de 3 secondes dans la zone de réglage de l'option "SQELCH", le système anti-bruit squelch est désactivé. "SQ.OFF" s'affiche. Si aucun signal radio n'est reçu, le récepteur émet un bruit fort. Ce réglage est destiné uniquement aux contrôles.

LTD

Activer/désactiver le limiteur du volume sonore de la sortie casque

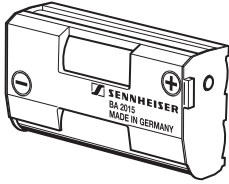
L'option "LTD" active/désactive le limiteur. S'il est activé, le volume sonore de la sortie casque est limité d'environ 15 dB.

Remarque :

Le limiteur est activé à l'usine. Nous recommandons de le toujours laisser activé.

Chargeur rapide L 2015

Caractéristiques spéciales



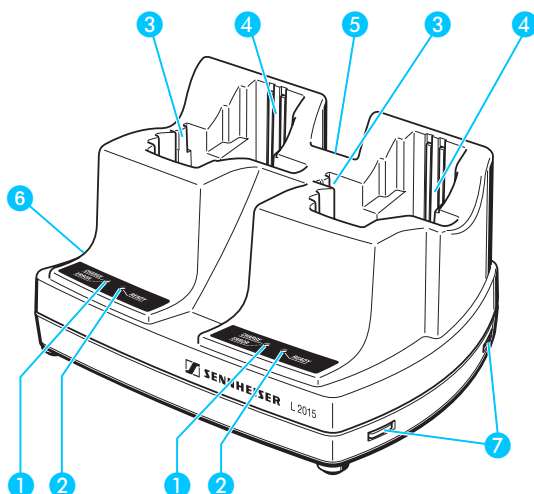
Le chargeur rapide L 2015 sert uniquement à recharger automatiquement des packs accu BA 2015 – autres accumulateurs ou piles (cellules primaires) **ne** seront **pas** chargés ! Le pack accu BA 2015 est livré comme accessoire avec le récepteur EK 1038 et convient aux émetteurs de poche de la série Sennehiser ew G2 (voir "Emetteurs de poche SK 100 G2 / SK 300 G2 / SK 500 G2" à la page 32).

Le récepteur EK 1038 et les émetteurs de poche (SK) sont pourvus des contacts de charge, ce qui permet d'insérer un appareil mobile avec son pack accu dans le chargeur. Pendant ce processus, les émetteurs et le récepteur sont mis hors service automatiquement.

Les caractéristiques du chargeur :

- Confort de charge exceptionnel grâce à une charge rapide d'environ 2½ heures (avec pack accu complètement déchargé et à température ambiante).
- Détection automatique d'une charge complète et commutation sur charge de maintien. Les packs accu peuvent rester dans le chargeur pendant une durée prolongée.
- La meilleure fiabilité possible car le contact parfait, la température et la tension des accus sont surveillés lors de la charge.
- Jusqu'à deux packs accu - soit séparément soit insérés dans un l'appareil - pouvant être chargés simultanément.
- En n'utilisant qu'un seul bloc secteur, les chargeurs peuvent être combinés pour former une station de charge (voir "Accessoires et pièces de rechange" à la page 53).

Vue d'ensemble des éléments de commande



- ① LED rouge CHARGE/ERROR (2 x)
- ② LED verte READY (2 x)
- ③ Port de charge pour le pack accu BA 2015 (2 x)
- ④ Port de charge pour l'EK 1038 ou des émetteurs de poche de la série evolution wireless G2 (2 x)
- ⑤ Aération
- ⑥ Prise pour le raccordement du bloc secteur
- ⑦ Guidage avec barrette de connexion à l'intérieur (2 x)

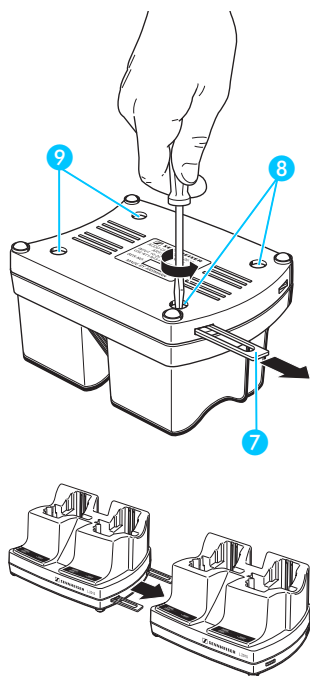
Témoins à LED

Chaque port de charge possède deux LED qui affichent des états de fonctionnement suivants :

Aucune LED s'allume :	Le port de charge est en marche (si l'appareil est branché sur une prise de courant), pas de pack accu n'est détecté.
Toutes les LED s'allument brièvement l'une après l'autre :	Le chargeur est branché au tension d'alimentation et fait un auto-test.
La LED rouge ① s'allume :	L'appareil recharge le pack accu.
La LED rouge ① clignote :	Présence d'une anomalie (voir "En cas d'anomalies" à la page 50).
La LED verte ② s'allume :	Le pack accu est rechargé, l'appareil a commuté sur charge de maintien.

Mise en service

Relier plusieurs appareils



- ▶ Vérifiez que le chargeur n'est pas branché sur une prise de courant.
- ▶ Dévissez les deux vis 8 à droite en dessous de l'appareil.
- ▶ Retirez les deux barrettes de connexion 7 de leur guidage et vissez-les avec les deux vis 8.
- ▶ Dévissez les deux vis 9 à gauche en dessous de l'appareil à connecter.
- ▶ Reliez les deux chargeurs à l'aide des barrettes de connexion et fixez-les avec les deux vis 9.
- ▶ De cette manière, vous pouvez relier jusqu'à trois chargeurs et les alimenter par un bloc secteur commun.

Nombre de chargeurs	bloc secteur requis
1	NT 1
jusqu'à 3	NT 3

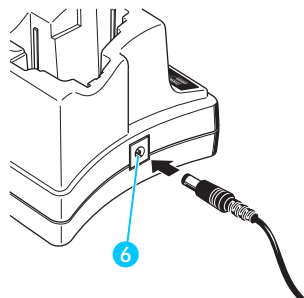
Installation de l'appareil

Quatre pieds autocollants en plastique sont joints pour empêcher l'appareil de glisser sur la surface sur laquelle il est posé.

Attention !

Les surfaces des meubles sont traitées avec des laques, des vernis brillants ou des plastiques susceptibles de présenter des taches au contact d'autres matières plastiques. Malgré un contrôle minutieux des matières plastiques que nous utilisons, nous ne pouvons pas exclure la possibilité de décoloration.

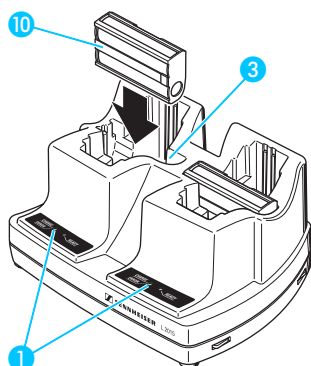
Mettre le chargeur en marche/à l'arrêt



- ▶ Vous mettez l'appareil en marche en raccordant la fiche jack du bloc secteur (bloc secteur non fourni) à la prise 6.
- ▶ Connectez le bloc secteur au réseau électrique. Toutes les LED s'allument brièvement l'une après l'autre.

L'utilisation quotidienne

Charger le pack accu BA 2015



- ▶ Insérez le pack accu 10 comme sur l'illustration dans un des ports de charge 3.

La LED rouge 1 du port de charge correspondant s'allume.

La recharge d'un pack accu complètement déchargé dure env. 21½ heures à température ambiante. Il est normal que les packs accu s'échauffent pendant la recharge.

Charger un pack accu peut durer plus longtemps quand :

- le pack accu est complètement déchargé et doit être régénéré avec une charge de régénération,
- la température ambiante est proche de ou supérieure à 40 °C – le processus de charge est interrompu aussi longtemps pour protéger le pack accu.

La recharge est abandonnée par précaution et la LED rouge 1 clignote quand :

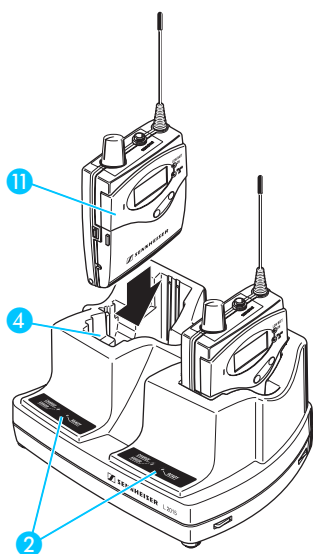
- des accumulateurs trop chauds ne peuvent pas refroidir,
- un pack accu n'est pas complètement chargé après 6 heures, par ex. à cause des cellules vieillissantes.

- ▶ Après que le pack accu est complètement chargé, la LED verte 2 s'allume.

Remarque :

Vous n'avez pas besoin de retirer les packs accu de l'appareil pour les charger. Insérez l'appareil mobile 11 avec son pack accu comme sur l'illustration dans un des ports de charge 4.

Le récepteur ou l'émetteur est mis hors service automatiquement.



Entretien et maintenance

Nettoyez le chargeur mis hors service de temps en temps à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Utilisez un pinceau ou similaire pour enlever de la poussière des ports de charge. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

Emetteurs adéquats de la série evolution wireless G2



Sennheiser fournit différents émetteurs (page E) de la série evolution wireless G 2, adaptés au récepteur de poche EK 1038.

- Micro émetteurs : SKM 100 G2 / SKM 300 G2 / SKM 500 G2
- Emetteurs de poche : SK 100 G2 / SK 300 G2 / SK 500 G2
- Emetteurs enfichables : SKP 100 G2 / SKP 500 G2

De la domaine de l'audiologie, l'émetteur de poche SK 2015 du système 2015 est aussi adapté au récepteur de poche EK 1038.

Remarque :

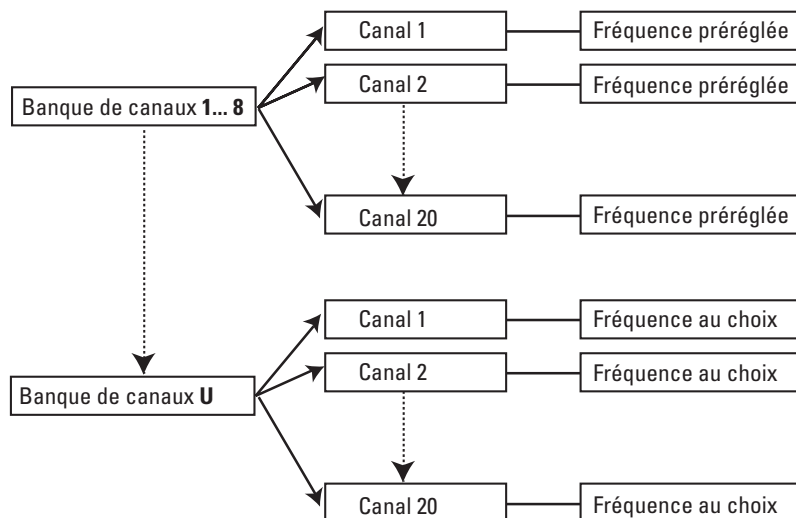
Pour la mise en service du système, l'émetteur et le récepteur doivent être réglés sur la même fréquence.

Le système de banque de canaux

Une plages de fréquences avec 1440 fréquences d'émission est disponibles pour la transmission dans la bande UHF. Les sets sont disponibles dans la variante de plages de fréquences suivante :

Plage E : 830 à 866 MHz

Tous les émetteurs et récepteurs possèdent neuf banques de canaux avec respectivement quatre canaux.



Une fréquence d'émission ou de réception est réglée à l'usine dans les banques de canaux "1" à "8" sur chacun des quatre canaux (voir le tableau des fréquences joint). Ces fréquences d'émission et de réception ne peuvent pas être modifiées et tiennent compte, entre autres, des dispositions légales en vigueur dans le pays.

Dans la banque de canaux "U" (User Bank), vous pouvez régler et mémoriser des fréquences.

Remarque :

Les fréquences tourguide sont prééglées dans la banque des canaux "8".

Micro émetteurs

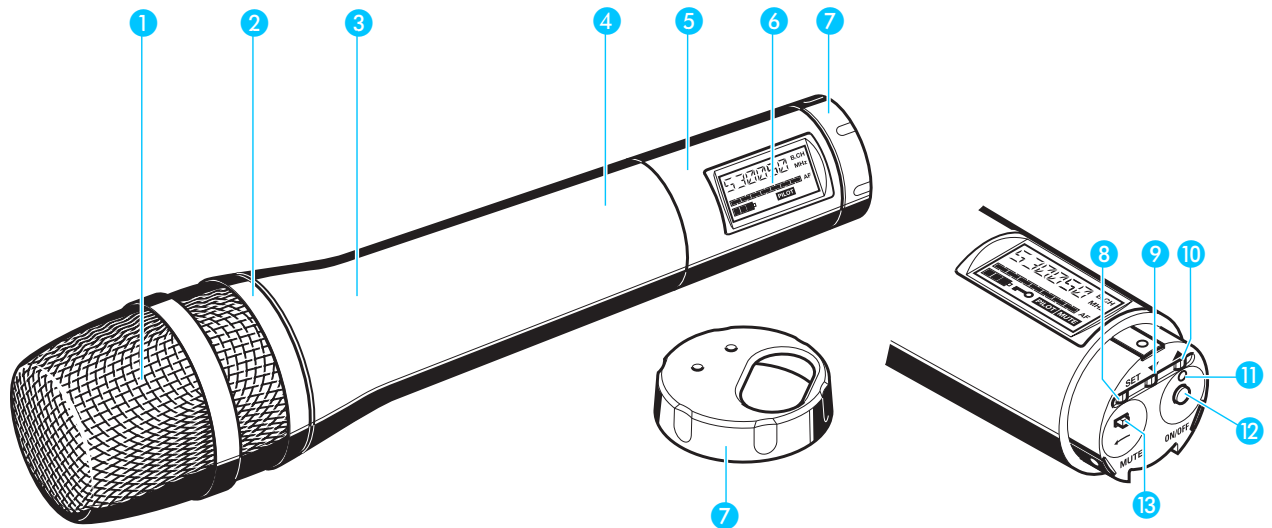
SKM 100 G2 / SKM 300 G2 / SKM 500 G2

Fournitures

Contenu :

- 1 micro émetteur
- 2 piles
- 1 pince microphone
- 1 sac

Éléments de commande

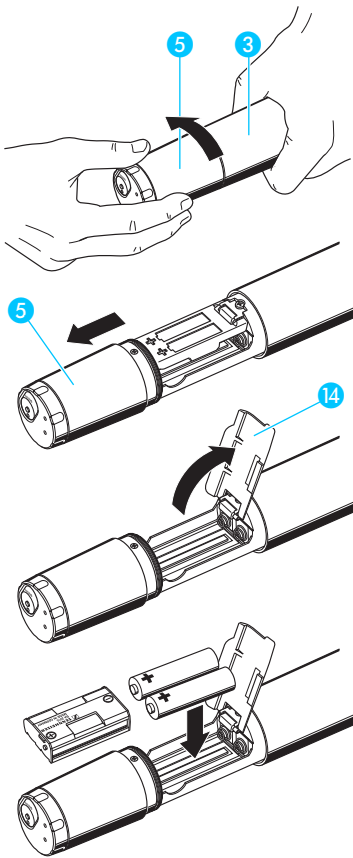


- ① Grille de protection
- ② Anneau d'identification codé en couleur pour la tête de microphone montée
 - vert : tête de microphone MD 835
 - bleu : tête de microphone MD 845
 - rouge : tête de microphone ME 865
- ③ Corps du micro émetteur
- ④ Compartiment à piles (invisible de l'extérieur)
- ⑤ Afficheur
- ⑥ Afficheur à cristaux liquides
- ⑦ Capuchon rotatif pour la protection des éléments de commande ; touches, commutateurs et afficheurs accessibles après rotation du capuchon :
 - ⑧ Touche **SET**
 - ⑨ Touche ▼ (DOWN)
 - ⑩ Touche ▲ (UP)
 - ⑪ LED rouge indiquant le fonctionnement et l'état des piles (ON/LOW BAT)
 - ⑫ Touche **ON/OFF** avec la fonction ESC (abandon) dans le menu
 - ⑬ Commutateur de mise en sourdine **MUTE**

Mise en service

Mettre en place et changer les piles

Vous pouvez alimenter le micro émetteur avec des piles (piles rondes AA, 1,5 V) ou avec le pack accu rechargeable Sennheiser BA 2015.



- ▶ Dévissez la partie du micro portant l'afficheur 5 dans le sens de la flèche (sens inverse des aiguilles d'une montre) du corps du microphone 3.
- ▶ Retirez la partie portant l'afficheur 5 jusqu'en butée.
- ▶ Ouvrez le couvercle 14 du logement à piles.
- ▶ Mettez en place les piles ou le pack accu BA 2015 comme indiqué sur le logement à piles. Observez la polarité.
- ▶ Fermez le couvercle 14.
- ▶ Glissez le logement à piles dans le corps du microphone émetteur.
- ▶ Revissez la partie portant l'afficheur.

Remarque :

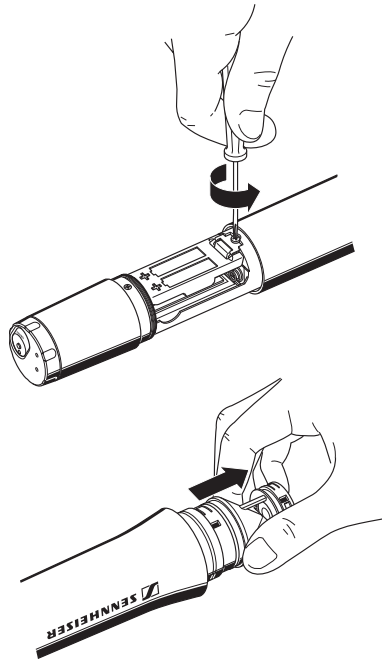
Pour la meilleure fiabilité possible, il est recommandé d'utiliser uniquement le pack accu BA2015 si l'appareil doit être alimenté par accu. Chargez le pack accu toujours avec le chargeur L 2015. Les deux sont disponibles comme accessoires optionnels.

Le pack accu intègre un capteur. Celui-ci est interrogé par l'électronique d'émetteur et du chargeur par le biais d'un troisième contact. Le capteur est impératif pour les fonctions de commande suivantes :

- Prise en compte des différentes caractéristiques de tension des cellules primaires (piles) et accus. Affichage d'état des piles, transmission d'état des piles aux récepteurs stationnaires et seuils d'arrêt à la fin du service sont corrigés en conséquence. Les cellules accu ne sont pas détectées comme accus à cause du capteur manquant.
- Surveillance de la température du pack accu BA2015 lors de la charge dans le chargeur L 2015.

Changer la tête de microphone

- ▶ Retirez d'abord les piles ou le pack accu en procédant de la manière décrite et laissez le microphone ouvert.
- ▶ Dévissez la grille de protection.
- ▶ Dévissez la vis de fixation et posez-la de côté.
- ▶ Retirez la capsule comme indiqué sur l'illustration. Ne touchez ni les contacts, ni la membrane !
- ▶ Insérez l'autre capsule.
- ▶ Fixez impérativement la capsule avec la vis de fixation.



Remarque :

La vis de fixation bloque mécaniquement la capsule du microphone. En l'absence de vis de fixation, des dysfonctionnements du micro émetteur peuvent se produire dans des conditions d'utilisation difficiles.

- ▶ Vissez également la grille de protection qui correspond à la nouvelle tête de microphone.
- ▶ Mettez en place les piles ou le pack accu.
- ▶ Fermez le corps du microphone et remettez celui-ci en service.

Remarque :

La capsule et la grille de protection avec la pièce en mousse forment une unité acoustique et doivent toujours être changées ensemble. Pour faciliter leur différenciation, les têtes de microphones sont repérées par des anneaux de couleur (vert : MD 835, bleu : MD 845, rouge : ME 865).

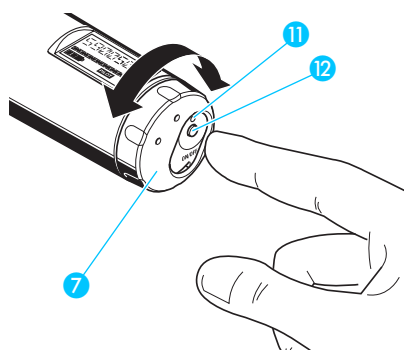
L'utilisation quotidienne

Mettre le micro émetteur en marche/à l'arrêt

Vous ne pouvez mettre le micro émetteur à l'arrêt que si l'afficheur comporte l'affichage standard. Dans le menu, la touche **ON/OFF** a une fonction ESC (abandon), c'est à dire que l'entrée est abandonnée et vous retournez à l'affichage standard sans qu'aucune modification n'ait été effectuée.

Remarque :

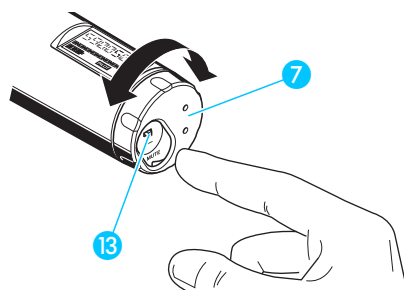
Retirez les piles ou le pack accu du micro émetteur l'appareil reste inutilisé pendant une durée prolongée.



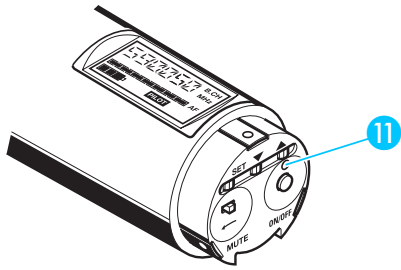
- ▶ Tournez le capuchon 7 au fond du micro émetteur dans la position qui permet de voir la touche **ON/OFF** 12.
- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** 12 pour mettre le micro émetteur en marche. La LED rouge 11 s'allume.
- ▶ Pour mettre le micro émetteur à l'arrêt, maintenez la touche **ON/OFF** 12 enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur indique "OFF". La LED rouge 11 s'éteint.

Mettre le micro émetteur en sourdine

Utilisez le commutateur de mise en sourdine **MUTE** 13 afin de couper le signal audio de l'émetteur (cette touche n'éteint pas l'émetteur).



- ▶ Tournez le capuchon 7 au bas du micro émetteur dans la position qui permet de voir le commutateur **MUTE** 13.
- ▶ Glissez le commutateur **MUTE** 13 sur la position 'MUTE'. L'afficheur de l'émetteur indique "MUTE". Si le signal pilote est activé sur l'émetteur et le récepteur, l'afficheur du récepteur correspondant indique "MUTE".
- ▶ Pour que le signal audio soit de nouveau transmis, glissez le commutateur **MUTE** 13 en arrière.



Affichages de fonctionnement et d'état des piles

La LED rouge (LOW BAT/ON) 11 vous informe sur l'état de fonctionnement momentané de l'émetteur :

LED rouge allumée : L'émetteur est en marche et la charge des piles ou du pack accu BA 2015 est suffisante.

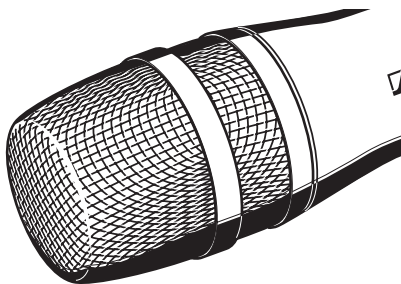
LED rouge clignotante : La charge des piles ou du pack accu BA 2015 ne suffit plus que pour une brève durée de fonctionnement (LOW BAT) !

Entretien et maintenance

Nettoyez de temps en temps le micro émetteur à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Remarque :

N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.



Nettoyez régulièrement la grille de protection de la capsule du micro émetteur en procédant de la manière suivante :

- ▶ Dévissez la grille du micro émetteur (tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- ▶ Retirez la pièce en mousse.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la grille à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- ▶ Remettez en place la pièce en mousse.
- ▶ Revissez la grille sur le micro émetteur.

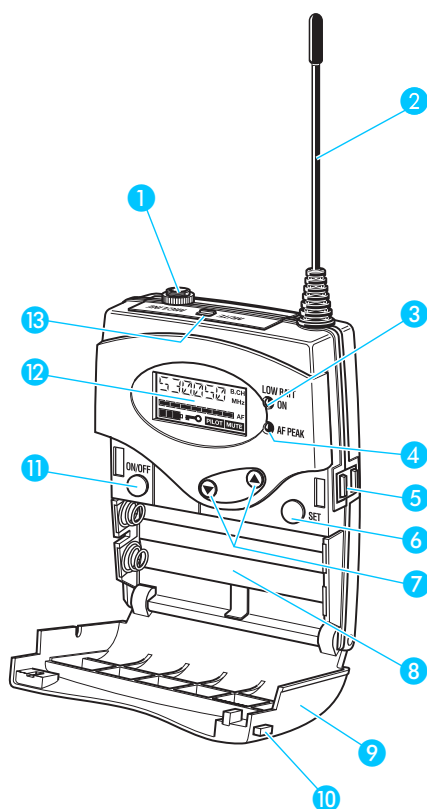
Émetteurs de poche SK 100 G2 / SK 300 G2 / SK 500 G2

Fournitures

Contenu :

- 1 émetteur de poche
- 2 piles
- 1 sac de ceinture BPP 1
- 1 micro cravate (adapté aux exigences du client)

Éléments de commande



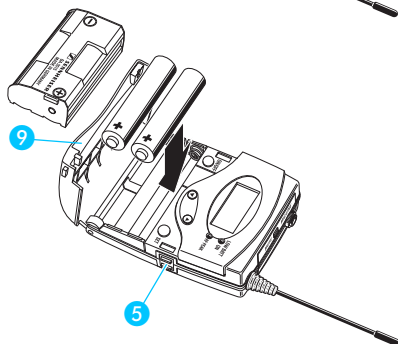
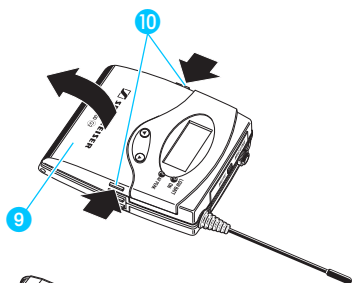
- | | |
|--|--|
| 1 Entrée microphone et instrument (MIC/LINE), prise jack 3,5 mm | 7 Touche à bascule ▼/▲ (DOWN/UP) |
| 2 Antenne | 8 Compartiment à piles |
| 3 LED rouge indiquant le fonctionnement et l'état des piles (ON/LOW BAT) | 9 Couverture |
| 4 LED jaune indiquant une saturation audio (AF-PEAK) | 10 Touche de déverrouillage |
| 5 Contacts de charge | 11 Touche ON/OFF avec la fonction ESC (abandon) dans le menu |
| 6 Touche SET | 12 Afficheur à cristaux liquides |
| | 13 Commutateur de mise en sourdine MUTE |

Mise en service

Mettre en place et changer les piles

Pour l'émetteur, vous avez besoin de deux piles rondes AA, 1,5 V.

- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage 10 et ouvrez le couvercle du compartiment à piles 9.
- ▶ Insérez les deux piles comme sur l'illustration en haut. Observez la polarité.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle 9 s'enclenche de manière audible.



Mettre en place et charger les accus

Vous pouvez aussi faire marcher l'émetteur avec le pack accu rechargeable Sennheiser BA 2015. Logez le pack accu à la place des piles dans le compartiment à piles suivant la description ci-dessus.

L'émetteur a des contacts de charge sur les deux côtés 5. Vous n'avez pas besoin de retirer le pack accu pour le charger. Insérez l'émetteur dans le chargeur L 2015 (voir "Charger le pack accu BA 2015" à la page 24).

Remarque :

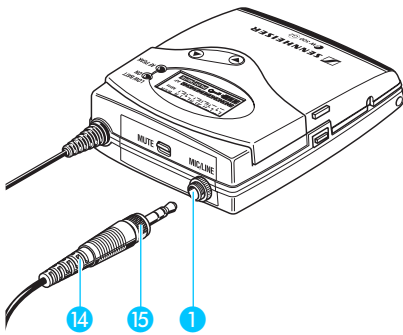
Pour une parfaite fiabilité, il est recommandé d'utiliser uniquement le pack accu BA 2015 si l'appareil doit être alimenté par accu. Utilisez toujours le chargeur L 2015 pour charger le pack accu. Les deux sont disponibles en accessoire.

Le pack accu intègre un capteur. Celui-ci est interrogé par l'électronique de l'émetteur et du chargeur par le biais d'un troisième contact. Le capteur est impératif pour les fonctions de commande suivantes :

- Prise en compte des différentes caractéristiques de tension des cellules primaires (piles) et accus. Affichage d'état des piles, transmission d'état des piles aux récepteurs stationnaires et seuils d'arrêt à la fin du service corrigés en conséquence. Les cellules accu ne sont pas détectées comme accus à cause du capteur manquant.
- Surveillance de la température du pack accu BA 2015 lors de la charge dans le chargeur L 2015.
- Empêchement d'une charge inadmissible en cas d'utilisation de cellules primaires (piles). En raison du capteur manquant, les cellules accu ne sont pas non plus chargées dans le chargeur L 2015.

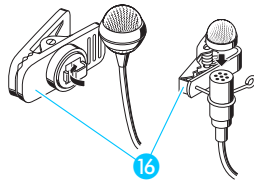
Raccorder un câble de microphone ou d'instrument

L'entrée audio accepte aussi bien les microphones à électrets que des instruments de musique (par ex. une guitare). L'alimentation en CC pour les microphones à électrets se fait par l'intermédiaire de la prise ①.



- ▶ Branchez la fiche jack 3,5 mm ⑭ du câble du microphone ou de l'instrument sur la prise jack 3,5 mm (MIC/LINE) ①.
- ▶ Vissez l'écrou raccord ⑮.
- ▶ Dans le menu, réglez la sensibilité de l'entrée Mic/Line .

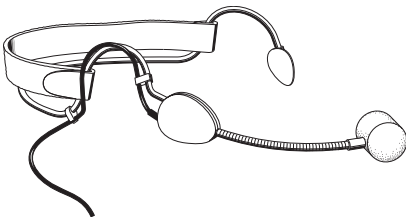
Fixer les microphones



- ▶ Fixez les microphones ME 2 ou ME 4 au vêtement, par ex. au revers de la veste, à l'aide des clips ⑯.
- ▶ Placez le casque serre-tête ME 3 de manière à ce qu'il tienne sur la tête de manière confortable et sûre.

Positionner les microphones

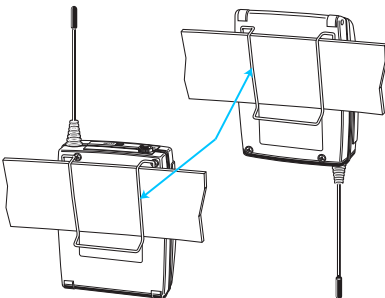
Les microphones ME 3 et ME 4 sont des microphones directionnels. Positionnez-les de manière à ce que leur axe de directivité soit dirigé vers la source sonore (par ex. la bouche).



En revanche, le ME 2 est omnidirectionnel. Il est donc inutile de le diriger avec une grande précision mais il doit être fixé aussi près que possible de la source sonore.

Choisissez la sensibilité adaptée à chaque microphone (voir "Régler la sensibilité" à la page 47).

Fixer l'émetteur de poche à un vêtement



Le clip ceinture permet de fixer l'émetteur par exemple au pantalon.

Vous pouvez également fixer l'émetteur à un vêtement en dirigeant l'antenne vers le bas. Pour ce faire, retirez le clip de ceinture et remettez-le en place après l'avoir tourné de 180°.

Le sac de ceinture fourni protège l'émetteur contre l'humidité.

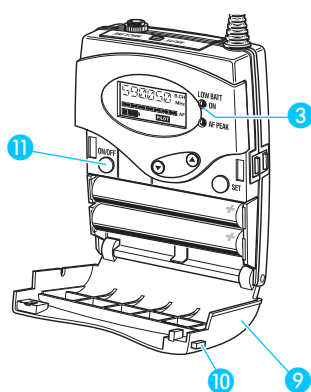
Utilisation quotidienne

Mettre l'émetteur de poche en marche/à l'arrêt

Vous ne pouvez mettre l'émetteur à l'arrêt que lorsque l'affichage standard apparaît sur l'afficheur. Si vous appuyez de manière brève sur la touche **ON/OFF** dans le menu, l'entrée est arrêtée (fonction ESC) et vous retournez à l'affichage standard sans qu'aucune modification n'ait été effectuée, avec les derniers réglages mémorisés.

Remarque :

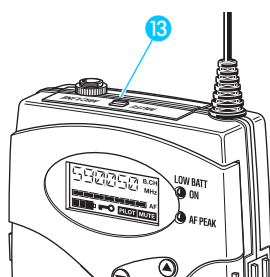
Retirez les piles ou le pack accu de l'émetteur si les appareils restent inutilisés pendant une durée prolongée.



- ▶ Enfoncez les deux touches de déverrouillage **10** et ouvrez le couvercle du compartiment à piles **9**.
- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** **11** pour mettre l'émetteur en marche. La LED rouge **3** s'allume.
- ▶ Pour mettre l'émetteur à l'arrêt, maintenez la touche **ON/OFF** **11** enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur indique "OFF". La LED rouge **3** s'éteint.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle **10** s'enclenche de manière audible.

Mettre l'émetteur de poche en sourdine

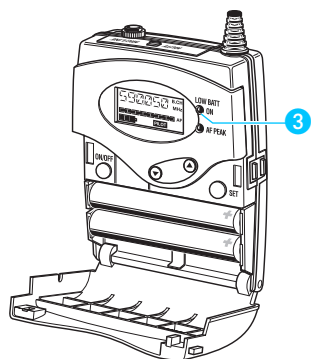
L'émetteur possède un commutateur de mise en sourdine **MUTE**, qui coupe le signal audio transmis. L'émetteur reste cependant en service.



- ▶ Glissez le commutateur de mise en sourdine **MUTE** **12** sur la position 'MUTE'. L'afficheur de l'émetteur indique "MUTE".
- ▶ Pour que le signal audio soit de nouveau transmis, glissez le commutateur **MUTE** **13** en arrière.

Affichages de fonctionnement et d'état des piles

La LED rouge (LOW BAT/ON) ③ vous informe sur l'état de fonctionnement momentané de l'émetteur :



LED rouge allumée : L'émetteur est en marche et la charge des piles ou du pack accu BA 2015 est suffisante.

LED rouge clignotante : La charge des piles ou du pack accu BA 2015 ne suffit plus que pour une brève durée de fonctionnement (LOW BAT) !

Emetteurs enfichables SKP 100 G2 / SKP 500 G2

Fournitures

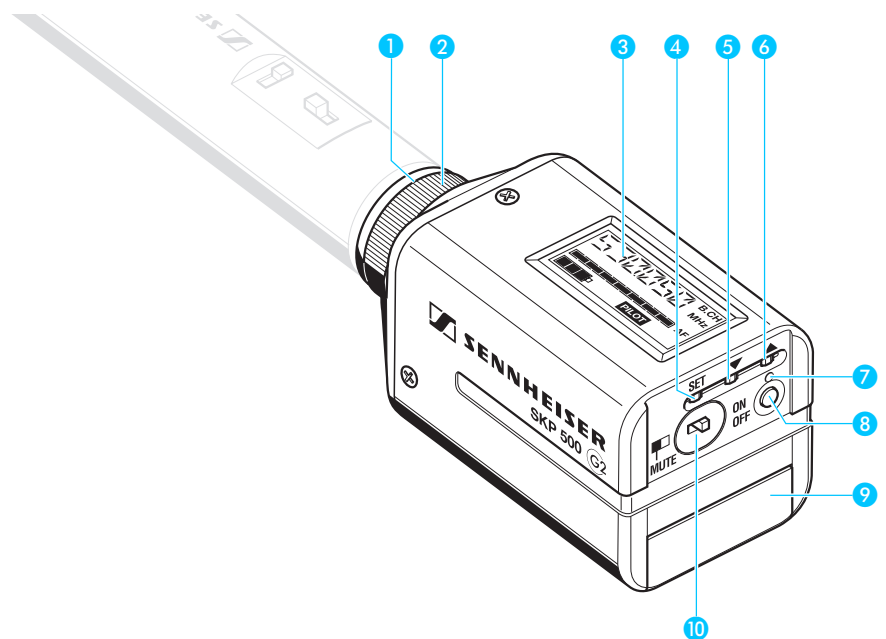
Contenu :

- 1 émetteur enfichable
- 2 piles
- 1 sac de ceinture POP 1

Microphones adaptés à l'émetteur enfichable (non fournis) :

- Microphones dynamiques
- Microphones à condensateur avec propre alimentation
- Microphones à condensateur avec alimentation externe (alimentation fantôme 48 V)

Éléments de commande

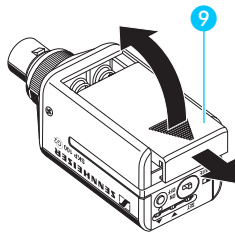


- | | |
|--|---|
| ① Entrée micro, prise XLR-3 (asymétrique) | ⑦ Affichage de fonctionnement et d'état des piles, LED rouge (ON/LOW BAT) |
| ② Verrouillage mécanique de la prise XLR-3 | ⑧ Touche ON/OFF avec la fonction ESC (abandon) dans le menu |
| ③ Afficheur à cristaux liquides | ⑨ Couvercle |
| ④ Touche SET | ⑩ Commutateur de mise en sourdine MUTE |
| ⑤ Touche ▼ (DOWN) | |
| ⑥ Touche ▲ (UP) | |

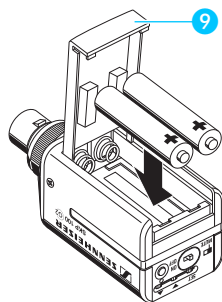
Mise en service

Mettre en place et changer les piles

Vous pouvez alimenter l'émetteur avec des piles (piles rondes AA, 1,5 V) ou avec le pack accu rechargeable Sennheiser BA 2015.



- ▶ Glissez le couvercle 9 du compartiment à piles dans la direction de la flèche et ouvrez le couvercle.



- ▶ Insérez les piles ou le pack accu BA 2015 comme sur l'illustration en bas. Observez la polarité.
- ▶ Fermez le compartiment à piles. Le couvercle 9 s'enclenche de manière audible.

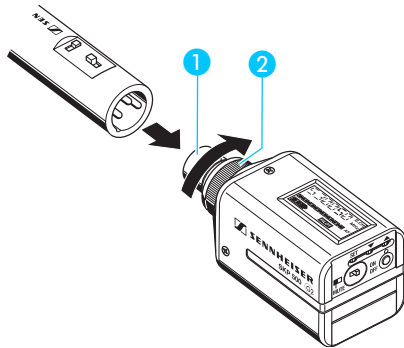
Remarque :

Pour une parfaite fiabilité, il est recommandé d'utiliser uniquement le pack accu BA 2015 si l'appareil doit être alimenté par accu. Utilisez toujours le chargeur L 2015 pour charger le pack accu. Les deux sont disponibles en accessoire.

Le pack accu intègre un capteur. Celui-ci est interrogé par l'électronique de l'émetteur et du chargeur par le biais d'un troisième contact. Le capteur est impératif pour les fonctions de commande suivantes :

- Prise en compte des différentes caractéristiques de tension des cellules primaires (piles) et accus. Affichage d'état des piles, transmission d'état des piles aux récepteurs stationnaires et seuils d'arrêt à la fin du service corrigés en conséquence. Les cellules accu ne sont pas détectées comme accus à cause du capteur manquant.
- Surveillance de la température du pack accu BA 2015 lors de la charge dans le chargeur L 2015.

Fixer l'émetteur enfichable sur le microphone



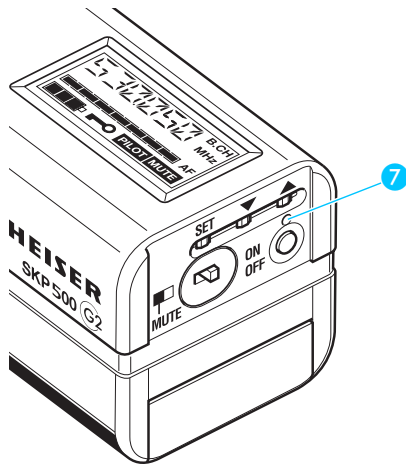
- ▶ Branchez la fiche XLR-3 du microphone sur la prise XLR-3 ① de l'émetteur.
- ▶ Vissez l'écrou raccord ② dans le sens de la flèche.

Remarque :

Utilisez de préférence des microphones à corps métallique. La puissance d'émission sera alors rayonnée de manière optimale.

Témoins de fonctionnement et d'état des piles

La LED rouge (LOW BAT/ON) ⑦ vous informe sur l'état de fonctionnement de l'émetteur :

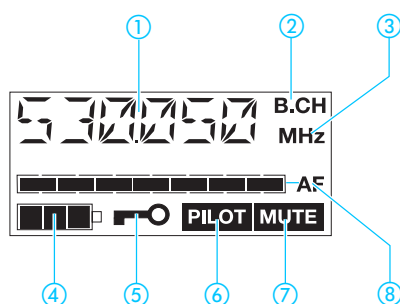


LED rouge allumée : L'émetteur est en marche et la charge des piles ou du pack accu BA 2015 est suffisante.

LED rouge clignotante : La charge des piles ou du pack accu BA 2015 ne suffit plus que pour une brève durée de fonctionnement (LOW BAT) !

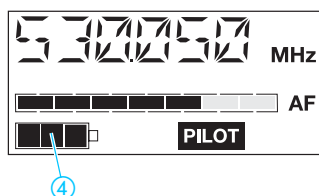
L'affichage des émetteurs de la série evolution wireless G2

L'affichage à cristaux liquides



- ① Affichage alphanumérique
- ② Symbole pour l'affichage de la banque de canaux et du numéro de canal "B.CH"
- ③ Symbole pour l'affichage de la fréquence "MHz"
- ④ Affichage à quatre positions de l'état des piles
- ⑤ Symbole d'activation du verrouillage des touches
- ⑥ Affichage "PILOT" (transmission du signal pilote activée)
- ⑦ Affichage "MUTE" (l'entrée audio est mise en sourdine)
- ⑧ Affichage à sept positions du niveau audio "AF"

Témoins de fonctionnement et d'état des piles



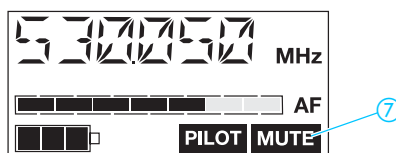
L'affichage à quatre positions ④ de l'afficheur fournit également des informations sur la charge des piles ou du pack accu BA 2015 :

3 segments	Charge env. 100%
2 segments	Charge env. 70%
1 segment	Charge env. 30%

Clignotement du symbole pile LOW BAT

Affichage MUTE

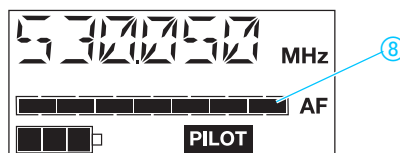
Si l'émetteur a été mis en sourdine, le témoin "MUTE" ⑦ s'allume sur l'afficheur.



Affichage de la sensibilité

L'affichage du niveau audio (AF) ⑧ montre la sensibilité de l'émetteur.

Si le niveau d'entrée audio est trop élevé, le niveau audio (AF) ⑧ indique la valeur maximale pendant la durée de la saturation.



Affichage signal pilote

L'affichage "PILOT" ⑥ est allumé lorsque la transmission du signal pilote est activée.

Eclairage de fond de l'afficheur

Le fond de l'affichage reste éclairé après une pression de touche pendant env. 15 secondes.



Le menu des émetteurs evolution wireless G2

À une exception, le menu des émetteurs est pareil pour tous les émetteurs de la série evolution wireless G2.

Vue d'ensemble des options

Affichage	Fonction
BANK	Changer de banque de canaux
CHAN	Changer de canal dans la banque de canaux
TUNE	Régler la fréquence d'émission pour la banque de canaux "U" (User Bank)
SENSIT	Régler la sensibilité (AF)
DISPLY	Changer l'affichage standard
NAME	Entrer un nom
RESET	Rétablir tous les réglages d'usine
PILOT	Activer/désactiver la transmission du signal pilote
LOCK	Activer/désactiver le verrouillage des touches
EXIT	Quitter le menu et retourner à l'affichage standard

Les touches

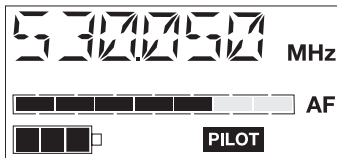
Touche	Mode	Fonction de la touche dans le mode respectif
ON	Affichage standard	Activer/désactiver l'émetteur
	Menu	Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard
	Zone d'entrée	Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard
SET	Affichage standard	Aller de l'affichage standard au menu
	Menu	Aller du menu à la zone d'entrée d'une option sélectionnée
	Zone d'entrée	Mémoriser les réglages et retourner au menu

▲/▼	Affichage standard	Sans fonction
	Menu	Aller à l'option précédente (▲) ou suivante (▼)
	Zone d'entrée	Modifier les valeurs d'une option : Sélection possible (▲/▼)

Utiliser le menu

Ce chapitre décrit, à l'exemple de l'option "TUNE", la manière d'effectuer des réglages dans le menu.

Lorsque l'appareil a été mis en marche, l'affichage standard apparaît.



Aller au menu

- ▶ Appuyez sur la touche **SET**. Vous passez alors de l'affichage standard au menu. La dernière option utilisée clignote.

Sélectionner une option

- ▶ Sélectionnez avec les touches ▲/▼ l'option dans laquelle vous souhaitez effectuer des réglages.



- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour accéder à la zone d'entrée de l'option. Le réglage momentané, qui peut être modifié, clignote sur l'afficheur.

Modifier les réglages

- ▶ Modifiez les réglages avec les touches ▲/▼.
- ▶ Avec une brève pression sur la touche, la valeur suivante ou précédente est affichée. Si vous maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée dans les options "CHAN", "TUNE" et "NAME", la valeur affichée change en continu (fonction de répétition). La valeur souhaitée peut ainsi être atteinte rapidement et facilement dans les deux directions.



Mémoriser les entrées

- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour mémoriser durablement un réglage. L'afficheur indique "STORED" à titre de confirmation. La dernière option utilisée est ensuite de nouveau affichée.



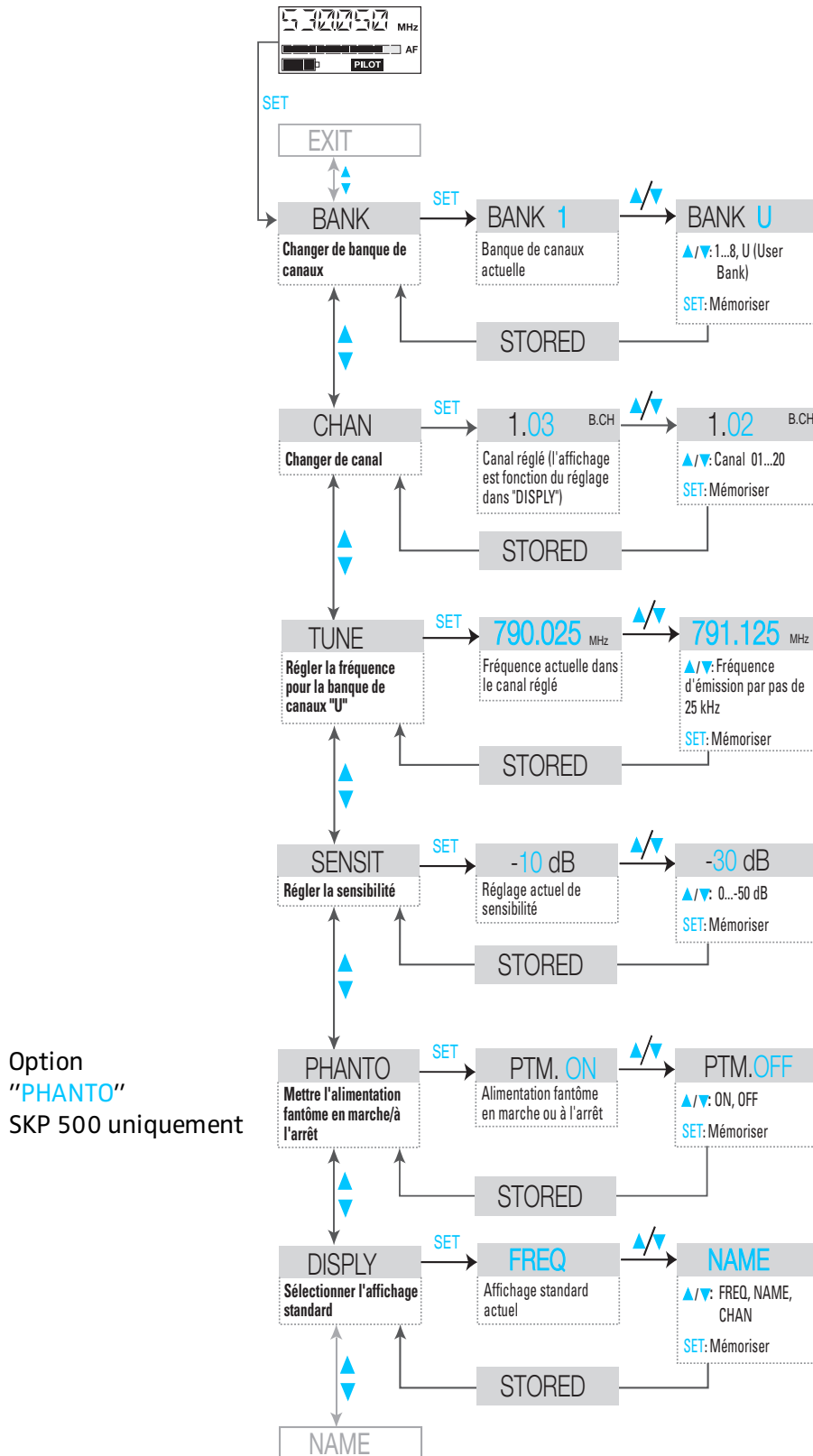
- ▶ En règle générale, les réglages sont pris en compte immédiatement dans toutes les options. A l'exception des options "BANK", "CHAN", "TUNE" et "RESET". Les modifications n'y prennent effet qu'après avoir été mémorisées et que l'afficheur ait indiqué "STORED".

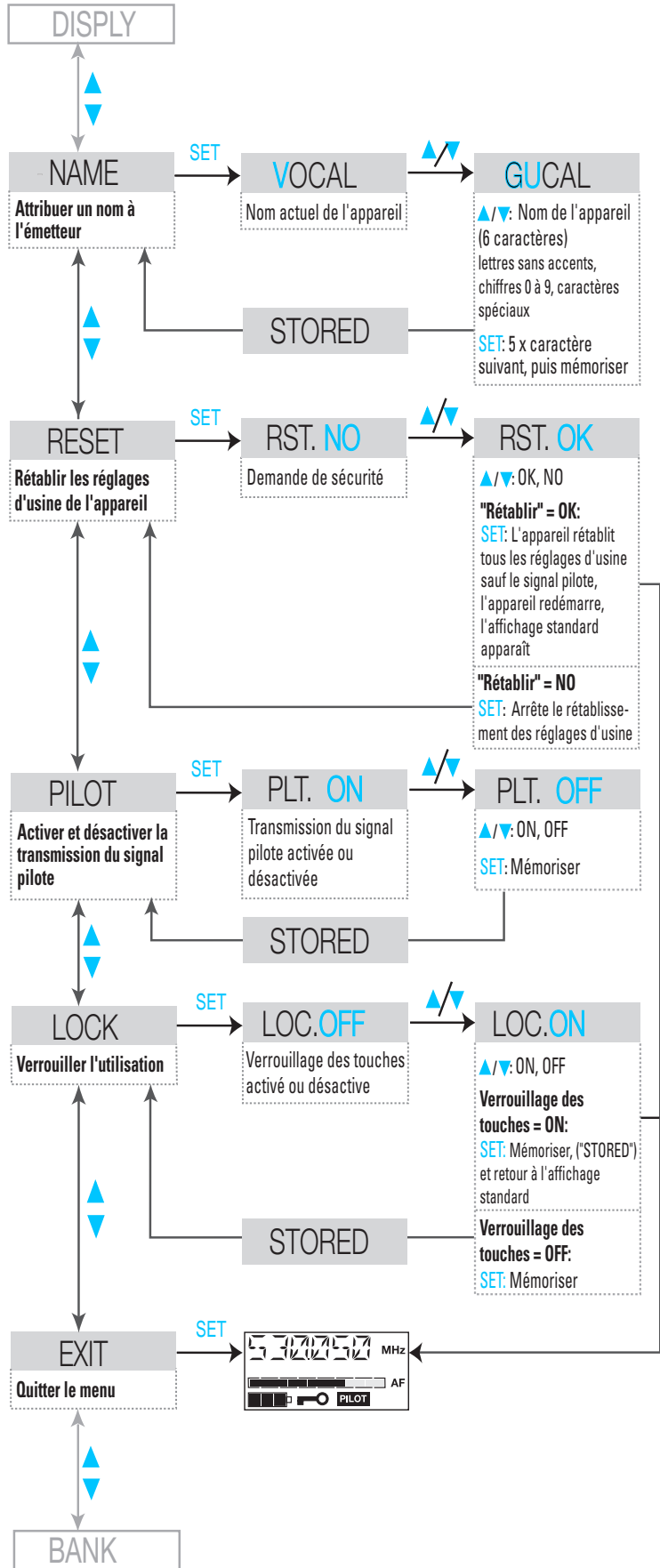
A rectangular box containing the word "EXIT" in a stylized, monospaced font.

Quitter le menu

- ▶ L'option "EXIT" permet de quitter le menu et de retourner à l'affichage standard.
- ▶ Si vous appuyez de manière brève sur la touche ON/OFF dans le menu, l'entrée est arrêtée (fonction ESC) et vous retournez à l'affichage standard sans qu'aucune modification n'ait été effectuée, avec les derniers réglages mémorisés.

Le menu des émetteurs





Consignes de réglage pour le menu

BANK

Sélectionner la banque de canaux

L'émetteur possède neuf banques de canaux que vous pouvez sélectionner dans l'option "BANK". Les banques de canaux "1" à "8" possèdent 20 canaux avec respectivement une fréquence pré-réglée à l'usine (voir "Le système de banque de canaux" à la page 25). La banque de canaux "U" (User Bank) possède jusqu'à 20 canaux libres pour lesquels vous pouvez choisir et mémoriser une fréquence.

Si vous allez d'une banque de canaux à l'autre, le canal le plus bas est automatiquement affiché.

Remarque :

Pour le fonctionnement de l'émetteur avec le système Tourguide, il faut sélectionner la banque de canaux "8".

CHAN

Changer de canal

Dans l'option "CHAN" vous pouvez commuter entre les canaux dans une banque de canaux. Observez les indications suivantes pour le choix d'un canal :

TUNE

Régler les fréquences pour les canaux de la banque de canaux "U"

L'option "TUNE", qui vous permet de sélectionner et de mémoriser des fréquences dans la banque de canaux "U" (User Bank), convient idéalement pour régler rapidement une fréquence :

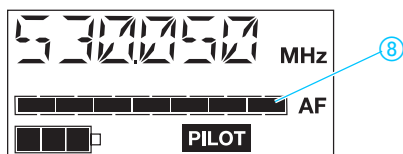
Lorsque vous avez réglé une banque de canaux "1" à "8" et que vous sélectionnez l'option "TUNE", l'émetteur se met automatiquement sur le canal 01 de la banque de canaux "U".

Le message "U.01" apparaît alors brièvement sur l'afficheur.



- ▶ Réglez avec les touches ▲/▼ la fréquence d'émission souhaitée. Pour ce faire, vous pouvez modifier la fréquence par pas de 25 kHz sur une largeur de bande maximale de 36 MHz. Vous trouverez les fréquences adéquates dans le tableau de fréquences joint.

SENSIT



Régler la sensibilité

Réglez la sensibilité de l'émetteur dans l'option "SENSIT". La sensibilité d'entrée de l'émetteur sera modifiée.

La sensibilité à l'entrée est trop élevée quand une saturation du circuit de transmission se produit en cas de communication proche, de voix ou de passages musicaux forts. Si le niveau d'entrée audio est trop élevé sur l'émetteur (AF-Peak) l'affichage du niveau audio (AF) ⑧ indique la valeur maximale.

En revanche, si la sensibilité réglée est trop faible, le signal du circuit de transmission ne sera pas assez puissant. Le signal est alors entaché de bruit.

La sensibilité est correctement réglée si l'affichage du niveau audio (AF) ⑧ n'indique le niveau maximal que dans les passages les plus forts.

Remarque :

Pour contrôler la sensibilité réglée, l'affichage audio (AF) de l'émetteur indique le niveau audio même lorsque l'émetteur est mis en sourdine.

Partez des valeurs indicatives suivantes pour un pré-réglage approximatif :

- Musique/chant fort : -30 à -20 dB
- Animation : -20 à -10 dB
- Interview : -10 à 0 dB

Pour permettre d'utiliser également les microphones à condensateur directionnels particulièrement sensibles, l'émetteur SKP 500 G2 possède une plage de sensibilité accrue de 20 dB.

Pour les microphones à condensateur directionnels enfichés, vous pouvez partir, pour le pré-réglage approximatif, des valeurs indicatives suivantes :

- Musique/chant fort : -50 à -40 dB
- Animation : -40 à -30 dB
- Interview : -30 à -20 dB

PHANTO

Mettre l'alimentation fantôme en marche/à l'arrêt (SKP 500 G2 uniquement)

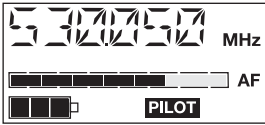
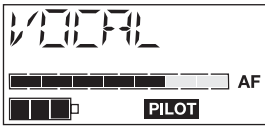
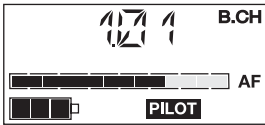
L'émetteur peut alimenter des microphones actifs tels que microphones à condensateur sans propre alimentation avec une source externe de 48 V. Cette alimentation fantôme est désignée par "P48" et mise en marche ou à l'arrêt dans l'option "PHANTO". Les microphones dynamiques ne nécessitent pas cette alimentation, mais ne sont pas non plus affectés par l'alimentation fantôme.

Toutefois nous vous recommandons de couper l'alimentation fantôme si vous raccordez un microphone dynamique sinon le temps de fonctionnement des piles ou du pack accu BA 2015 se réduit.

DISPLY

Modifier l'affichage standard

L'option "DISPLY" permet de modifier l'affichage standard:

Affichage standard sélectionnable	Affichage
"FREQ"	
"NAME"	
"CHAN"	

NAME

Entrer un nom

Dans l'option "NAME", vous pouvez entrer un nom de votre choix pour l'émetteur. On utilise souvent le nom du musicien pour lequel les réglages ont été effectués.

Le nom peut être visualisé dans l'affichage standard. Il peut comporter six caractères au maximum et se compose de :

- lettres à l'exception des accents,
- chiffres 0 à 9,
- caractères spéciaux et espaces.

Procédez de la manière suivante :

Après que vous êtes allé dans la zone d'entrée de l'option, la première position clignote d'abord sur l'afficheur.

- ▶ Vous pouvez maintenant sélectionner un caractère avec les touches ▲/▼. Avec une brève pression sur la touche, le caractère suivant ou précédent est affiché. Si vous gardez la touche enfoncée, l'affichage change en continu.
- ▶ Appuyez sur la touche SET pour aller à la position suivante et sélectionnez le caractère suivant.
- ▶ Lorsque vous avez entré les six caractères d'un nom, mémorisez l'entrée avec la touche SET et retournez au menu.

RESET

Rétablir les réglages usine

L'option "RESET" vous permet de rétablir les réglages d'usine. Seul le réglage du signal pilote est conservé. Après rétablissement des réglages d'usine, l'émetteur redémarre et l'affichage standard apparaît de nouveau.

PILOT

Activer/désactiver la transmission du signal pilote

Dans l'option "PILOT" vous pouvez activer/désactiver la transmission du signal pilote.

Remarque :

Pour le fonctionnement de l'émetteur avec le système Tourguide, il faut désactiver le signal pilote.

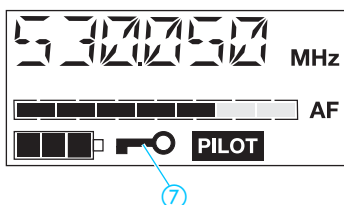
LOCK

Activer/désactiver le verrouillage des touches

L'option "LOCK" permet d'activer et de désactiver le verrouillage des touches.

Le verrouillage des touches empêche une mise à l'arrêt fortuite de l'émetteur durant le fonctionnement ou la modification des réglages. La clé ⑦ dans l'affichage standard indique que le verrouillage des touches est activé.

- Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez d'abord sur la touche SET. Sélectionnez ensuite "LOC.OFF" avec les touches ▲/▼. Si vous confirmez votre sélection avec SET, les touches sont déverrouillées.



EXIT

Quitter le menu

Mit dem Menüpunkt "EXIT" verlassen Sie das Bedienmenü und kehren zur Standardanzeige zurück.

En cas d'anomalies

Liste de contrôle des anomalies

Problème	Cause possible	Remède possible
Pas de témoin de fonctionnement	Pack accu ou piles déchargés	Changer les piles ou charger le pack accu
Absence de son	Emetteur et récepteur sur des fréquences différentes	Régler la même fréquence pour l'émetteur et le récepteur
	La portée de la liaison radio est dépassée	Réduire la distance entre l'antenne émettrice et le récepteur Contrôler le réglage du seuil de squelch
Signal radio présent, pas de signal sonore	L'émetteur est mis en sourdine (MUTE)	Désactiver la mise en sourdine
	Microphone défectueux	Changer le microphone
	Casque défectueux	Changer la casque
Signal à bruit	La sensibilité de l'émetteur est trop faible	voir "Régler la sensibilité" à la page 47
Signal distordu	La sensibilité de l'émetteur est trop élevée	voir "Régler la sensibilité" à la page 47
L 2015: LED rouge clignote à un port de charge	Pas de contact avec le pack accu (les contacts sont sales ou le pack accu n'est pas inséré correctement)	Nettoyer les contacts ou insérez le pack accu correctement
	Accumulateur défectueux (des cellules d'accu trop vieillissantes ou défectueuses)	Changer le pack accu
	La température du pack accu est trop élevée ou trop faible	Charger le pack accu toujours à température ambiante
	Des piles (cellules primaires) ou des accumulateurs sont insérés	Charger uniquement le pack accu BA 2015 !

Appelez votre partenaire Sennheiser si vous avez toujours des problèmes avec l'opération de votre installation d'émission. Il a des solutions pour vous.

Recommandations et conseils

... pour le récepteur EK 1038

- La portée de l'émetteur dépend des conditions locales. L'espace entre l'antenne émettrice et l'antenne réceptrice doit si possible être dégagé .

... pour les mirco émetteurs

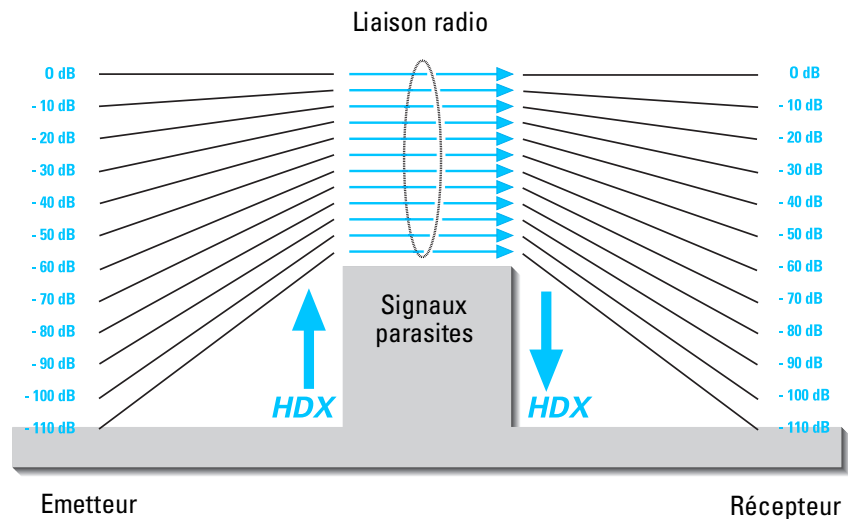
- Tenez le micro émetteur par le milieu du corps du microphone. Le tenir près de la grille modifie la caractéristique de directivité du microphone. Le tenir par la partie inférieure du corps réduit la puissance émise, donc la portée de l'émetteur.
- La distance par rapport à la bouche permet de modifier la reproduction du grave.
- Assurez-vous que la sensibilité de l'émetteur est réglée correctement pour avoir un son optimal.

... pour les émetteurs de poche

- Ne croisez pas l'antenne et le câble du microphone.
- L'antenne ne doit pas toucher directement le corps. Utilisez si possible l'émetteur avec une antenne qui pende librement.
- Assurez-vous que la sensibilité de l'émetteur est réglée correctement pour avoir un son optimal.

Réduction du bruit par HDX

Un progrès audible.



Cette famille d'appareils est équipée du système de réduction du bruit Sennheiser HDX. HDX réduit les interférences HF. Il améliore le rapport signal/bruit de la transmission sans fil à plus de 110 dB. HDX est un procédé compresseur-expandeur large bande qui compresse les niveaux audio côté émetteur dans un rapport de 2 à 1 (en dB) et les expande de manière rigoureusement identique côté récepteur.

HDX a été développé pour les équipements de scène et de studio sans fil de haute qualité et breveté pour Sennheiser.

Remarque :

Seuls les émetteurs et les récepteurs équipés tous les deux de HDX fonctionnent parfaitement ensemble. Dans le cas contraire, il s'ensuit une perte importante de dynamique, le son manque de relief et de présence. HDX ne peut pas être désactivé sur les appareils.

Accessoires et pièces de rechange

Utilisez seulement des accessoires et des pièces de rechange d'origine Sennheiser.

ACHTUNG:



L'utilisation de composants d'autres fabricants (par ex. pour des blocs secteurs ou des accus) peut endommager l'appareil et annule la garantie !

Les accessoires suivants sont disponibles pour les divers composants dans le commerce spécialisé:

Récepteur EK 1038

- BA 2015** Pack accu
- L 2015** Chargeur
- GP 03** Casque (fiche jack stéréo)
- EZT 1011** Boucle d'induction

Chargeur rapide L 2015

- NT 1** Bloc secteur pour un seul chargeur L 2015 avec fiche UE, 230 V
- NT 1-UK** avec fiche UK, 230 V
- NT 1-120** avec fiche US, 110 V
- NT 3** Bloc secteur pour jusqu'à trois chargeurs L 2015
- NT 3-UK** avec fiche UK, 230 V
- NT 3-120** avec fiche US, 110 V

Emetteurs de la série evolution wireless G2

Micro émetteurs SKM 100 G2 / SKM 300 G2 / SKM 500 G2

- MD 835** Tête de microphone (anneau vert), dynamique, cardioïde
- MD 845** Tête de microphone (anneau bleu), dynamique, super cardioïde
- ME 865** Tête de microphone (anneau rouge), condensateur, super cardioïde
- MMD 935** Tête de microphone (anneau argent), dynamique, cardioïde
- MZW 1** Ecran anti-vent et anti-pop
- MZQ 1** Pince microphone
- BA 2015** Pack accu
- L 2015** Chargeur pour pack accu BA 2015
- KEN** 8 capuchons en couleur pour micro émetteur

Emetteurs de poche SK 100 G2 / SK 300 G2 / SK 500 G2

- ME 2** Micro cravate, condensateur, omnidirectionnel
- MKE 2-ew** Micro cravate, noir ou beige, condensateur, omnidirectionnel
- ME 4** Micro cravate, condensateur, caractéristique cardioïde
- ME 3** Micro cravate, condensateur, caractéristique super cardioïde
- DC 2** Adaptateur d'alimentation CC, pour alimentation 12 V CC externe à la place des deux piles (type AA)
- BA 2015** Pack accu
- L 2015** Chargeur pour pack accu BA 2015

Emetteurs enfichables SKP 100 G2 / SKP 500 G2

- BA 2015** Pack accu
- L 2015** Chargeur pour pack accu BA 2015
- POP 1** Sac de ceinture

Caractéristiques techniques

Plage de température

-10°C à +55°C

Récepteur EK 1038

Fréquences de réception

20

Plage de fréquence

830 à 866 MHz (plage E)
(affectation des canaux : voir tableau)

Commutation de largeur de bande

36 MHz

Modulation

FM de largeur de bande

Excursion nominale/excursion crête

± 24 kHz / ± 48 kHz

Système anti-bruit HF

4 niveaux: OFF
LO: 5 dB μ V
MID: 15 dB μ V
HI: 25 dB μ V

Diaphonie entre canaux voisins

> 70 dB

Système anti-bruit

Sennheiser [HDX](#)

Réponse en fréquence BF

40 – 15.000 Hz

Rapport signal/bruit

> 91 dB(A)

DHT à excursion nominale et 1 kHz

< 1 %, typiquement 0,5 %

Sortie BF (casque)

prise jack stéréo 3,5 mm

Puissance de sortie BF
(excursion crête, 1 KHz_{NF}) PHONES

2 x ≥ 100 mW à 32 Ω

Impédance terminale minimale du casque

2 x 8 Ω

Alimentation

pack accu BA 2015, 2,4 V ou 2 piles rondes AA, 1,5 V

Autonomie avec pack accu BA 2015
avec des piles

env. 6 – 10 h (suivant le volume sonore)
env. 6 – 10 h (suivant le volume sonore)


Dimensions

82 x 64 x 24 mm

Poids avec pack accu

env. 185 g

Chargeur double L 1038

Tension d'entrée	10–20 V DC via prise jack
Prise jack:	
Courant d'entrée	400–750 mA
Tension de charge	2 X 2,9 V
Intensité de charge	2 x 700 mA
Principe de charge	Procédé ΔU Charge de restauration Charge de maintien Surveillance de la température de l'accumulateur Détection de sur-/soustension Limitation de la durée de charge(max. 6 h)
Durée de charge	env. 2,5 h avec pack accu complètement déchargé et à température ambiante, coupure de sécurité automatique après 6 h au plus tard
Type d'accu BA 2015	2 x 1,2 V 1500 mA, NiMH
Dimensions	ca. 145 x 80 x 110 mm
Poids	env. 310 g

Bloc secteur

Bloc secteur pour un seul chargeur L 2015	NT 1-EU (réf. 09828), 230 V ± 10 %, 1,8 A, 50 Hz NT 1-UK (réf. 04787), 230 V ± 10 %, 1,9 A, 50 Hz
Bloc secteur pour jusqu'à trois chargeurs L 2015	NT 3-EU (réf. 04863), 230 V ± 10 %, 1,8 A, 50 Hz NT 3-UK (réf. 04864), 230 V ± 10 %, 1,9 A, 50 Hz

Emetteurs evolution wireless G2

Modulation	FM de largeur de bande
Plages de fréquences	518–554, 626–662, 740–776, 786–822, 830–866 MHz
Fréquences d'émission/ de réception	8 banques de canaux avec respectivement 20 canaux pré-réglés 1 banque de canaux avec 20 canaux au choix (1440 fréquences, réglables par pas de 25 kHz)
Puissance de sortie HF sur 50 Ω	typ. 30 mW
Alimentation	2 piles rondes AA, 1,5 V

Consommation max. à tension nominale	≤ 170 mA
Autonomie	> 8 h (SKP 500 G2 avec P48 > 5 h)

Miro émetteurs SKM 100 G2 / SKM 300 G2 / SKM 500 G2

Dimensions	$\varnothing 50 \times 225$ mm
Poids	env. 450 g

Emetteurs de poche SK 100 G2 / SK 300 G2 / SK 500 G2

Tension d'entrée max. (à excursion crête)	MICRO: $1,8 V_{\text{eff}}$ asym. LINE: $2,4 V_{\text{eff}}$
Dimensions	$82 \times 64 \times 24$ mm
Poids	env. 158 g

Emetteurs enfichables SKP 100 G2 / SKP 500 G2

Tension d'entrée max. (à excursion crête)	MICRO: $1,2 V_{\text{eff}}$ asym.
Dimensions	$105 \times 43 \times 43$ mm
Poids	env. 195 g

Affectation des canaux

		evolution wireless G2, generation 2			
		EK 1038	SKM 100 G2 SK 100 G2 SKP 100 G2	SKM 300 G2 SK 300 G2	SKM 500 G2 SK 500 G2 SKP 500 G2
canal	plage E fréquence	banque de canaux 8 option "TUNE"	banque de canaux 8 option "CHAN"	banque de canaux 8 option "CHAN"	banque de canaux 8 option "CHAN"
1	863,100	1	1	1	1
2	863,500	2	2	2	2
3	864,300	3	3	3	3
4	864,900	4	4	4	4
5	854,100	5		5	5
6	854,600	6		6	6
7	855,300	7		7	7
8	856,200	8		8	8
9	857,300	9			9
10	859,700	10			10
11	861,150	11			11
12	861,600	12			12
13	838,100	13			13
14	839,400	14			14
15	841,100	15			15
16	849,100	16			16

Vous devez vérifier si le produit doit ou non être soumis à une licence d'utilisation pas l'autorité nationale compétente.

EU-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1
D-30900 Wedemark

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:
Declare under sole responsibility that the product:

Modell: Pocket Receiver
Typ EK 1038

Nach den folgenden Richtlinien und unter Anwendung der harmonisierten Normen entwickelt, konstruiert und gefertigt worden ist. / To which this declaration relates, is in conformity with the following requirements:

Low Voltage Directive 73/23/EEC, new 93/68/EEC,

Comprising the harmonized standards

IEC / EN 60065 -Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements

**Electromagnetic compatibility 89/336/EEC,
and corresponding article 3.1.2 R&TTE 1999/5/EEC**

Comprising the harmonized standards

ETSI EN 301 489-1/-9 - Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services (CETECOM Test Report: 2-3398-01-12/03)

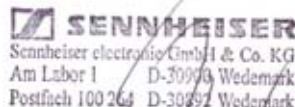
Radio spectrum R&TTE 1999/5/EEC, corresponding article 3.2

Comprising the harmonized standards

ETSI EN 300 422-1/-2 - Radio Equipment and Systems (RES); for wireless microphones in the 25 MHz to 3 GHz frequency range. (CETECOM Test Report: 2-3398-01-01/03)

Qualitätszusicherung: Der Herstellerbetrieb ist nach ISO 9001 : 2000 zertifiziert

Quality Assurance: The product is produced by a manufacturing organisation on ISO 9001 : 2000 level



SENNHEISER
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1 D-30900 Wedemark
Postfach 100 264 D-30992 Wedemark

Wedemark, 2005-02-04

Dr. Heinrich Esser
President R&D

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, D-30900 Wedemark

erklären, dass die Produkte / declare that these devices / déclarons que ces appareils
declaramos que estos aparatos / dichiara che questi apparecchi / verklaren, dat deze toestelen

SK 100/300/500 G2	Pocket Transmitter
SKM 100/300/500 G2	Transmitter, Hand-held
SKP 100/500 G2	Plug-On-Transmitter

den einschlägigen Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EEC bzw.
der R&TTE-Direktive 1999/5/EC entsprechen.

Zur sachgemäßen Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Anforderungen wurden
folgende Normen herangezogen:

conform to the basic requirements of EEC Directive 89/336/EEC resp. R&TTE Directive 1999/5/EC.
To effect correct application of the requirements stated in the EEC Directives,
the following standards were consulted:

sont conformes aux prescriptions fondamentales dans la Directive de la CEE 89/336/EEC or
la Directive R&TTE 1999/5/EC.

Pour mettre en pratique dans la règle de l'art les prescriptions des Directives de la CEE, il a été
tenu compte des normes suivantes:

complen los requerimientos básicos de la normativa de la CEE 89/336/EEC resp. de la
normativa R&TTE 1999/5/EC.

Con il fin de realizar de forma adecuada los requerimientos referidos en las normativas de
la CEE fueron consultadas las siguientes normativas:

sono conformi alla normativa 89/336/EEC resp. alla normativa R&TTE 1999/5/EC.

Per un'appropriate risconto nell'ambito della normativa CEE sono state consultate le seguenti normative:

evereenkomt met de basiseisen van de EG-Richtlijn 89/336/EEC resp. de EG-Richtlijn 1999/5/EC.

Om de eisen, die in de EG-Richtlijnen vermeld zijn, in juiste vorm om te zetten,
zijn van volgende normen gebruik gemaakt:

ETS 300 445

ETS 300 422

Wedemark, Oct, 2003



Klaus Willemsen
Key Projects
Product Marketing

Important:

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

CE 0682 ⓘ


La période de garantie pour ce produit Sennheiser est de 24 mois à compter de la date d'achat. Sont exclues, les batteries rechargeables ou jetables livrées avec le produit. En raison de leurs caractéristiques ces produits ont une durée de vie plus courte liée principalement à la fréquence d'utilisation.

La période de garantie commence à la date de l'achat. Pour cette raison, nous vous recommandons de conserver votre facture comme preuve d'achat. Sans cette preuve – qui est vérifiée par Sennheiser – aucune prise en compte de la garantie ne pourra être retenue.

La garantie comprend, gratuitement, la remise en état de fonctionnement du matériel par la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses ou dans le cas où la réparation n'est pas possible, par échange du matériel. L'utilisation inadéquate (mauvaise utilisation, dégâts mécaniques, tension électrique incorrecte), sont exclus de la garantie. La garantie est invalidée en cas d'intervention par des personnes non-autorisées ou des stations de réparation non agréées.

Pour faire jouer la garantie, retournez l'appareil et ses accessoires, accompagnés de la facture d'achat, à votre distributeur agréé. Pour éviter des dégâts durant le transport il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.

Votre droit légal de recours contre le vendeur n'est pas limité par cette garantie. La garantie peut être revendiquée dans tous les pays à l'extérieur des États-Unis à condition qu'aucune loi nationale n'en invalide les termes.



Sous reserve de change

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany
Phone +49 (5130) 600 0
Fax +49 (5130) 600 300
www.sennheiser.com